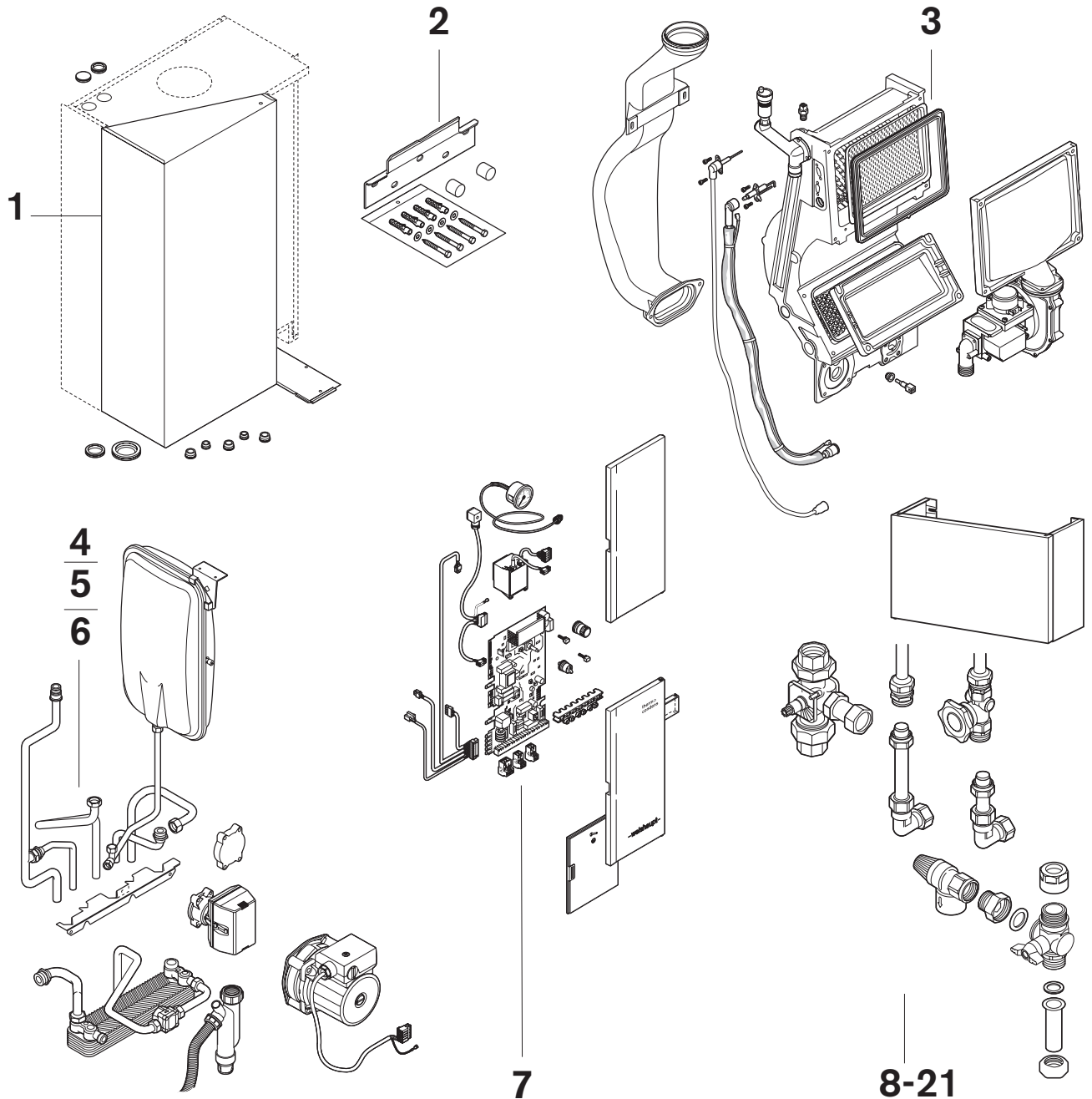


Ersatzteile für
Thermo Condens
WTC 15-A / WTC 25-A /
WTC 32-A

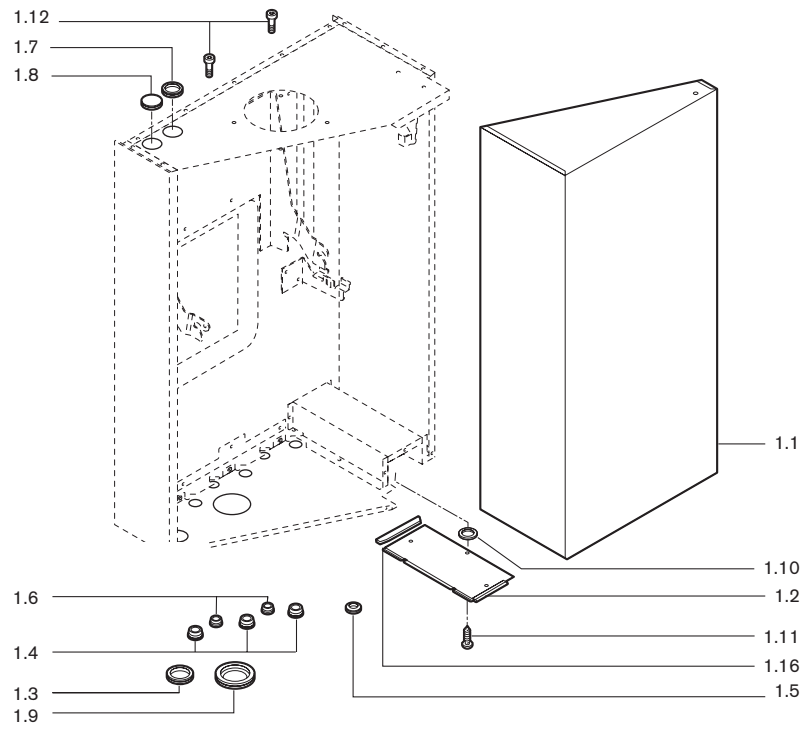
Spare parts for
Thermo Condens
WTC 15-A / WTC 25-A /
WTC 32-A

Pièces de rechange pour
Thermo Condens
WTC 15-A / WTC 25-A /
WTC 32-A

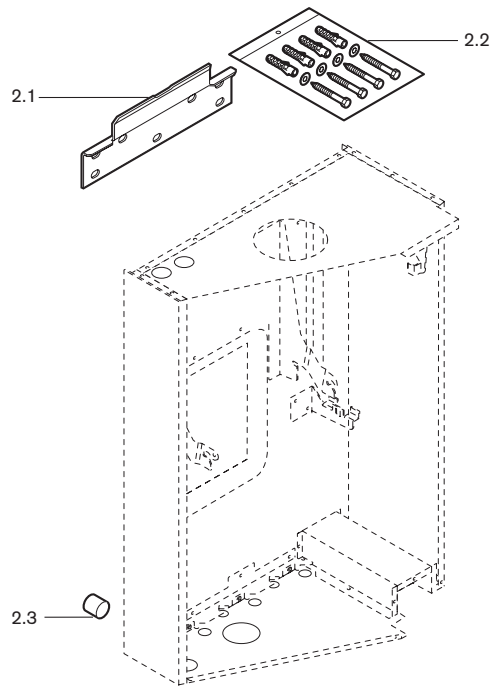
-weishaupt-



1. Verkleidung WTC-A



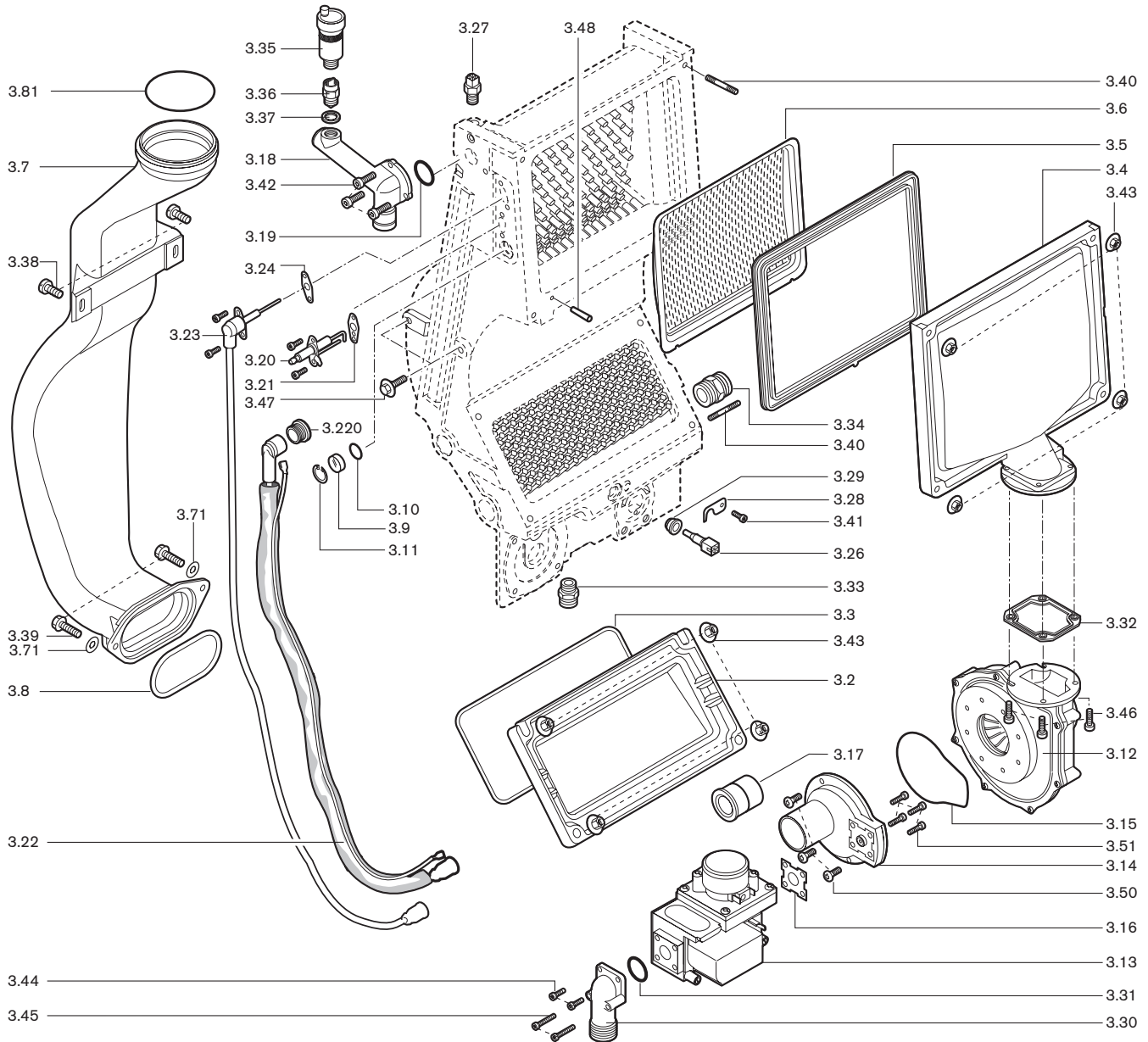
2. Aufhängevorrichtung WTC-A



unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
1.	Verkleidung WTC-A			Cladding WTC-A	Habillage WTC-A
1.1	Deckel	481 011 02 02 2		Cover	Capot
1.2	Abdeckung Kabelschacht	481 011 02 07 2		Cover cable duct	Couverture chemin de câbles
1.3	Tülle Kondensatschlauch Ø1 24 Wasseranschlüsse Ø1 18 geschlossen, Ausf. H Wasseranschlüsse Ø1 15 Schnellentlüfter Ø1 24 Schnellentlüfter geschlossen Siphon Ø1 35	481 011 02 36 7		Grommet cond. water hose Water connection closed water connection quick action vent quick action vent closed Siphon	Douille Écoulement condensats raccordement d'eau fermée raccordement d'eau dégazeur fermé Siphon
1.4		481 011 02 19 7			
1.5		481 011 02 20 7			
1.6		481 011 02 35 7			
1.7		481 011 02 23 7			
1.8		481 011 02 24 7			
1.9	481 011 40 22 7				
1.10	Scheibe	430 020		Disc	Rondelle
1.11	Blechschaube DIN7981 ST 4,2 x 13	409 123		Self-tapping screw	Vis de tôle
1.12	Schraube M 6 x 35 DIN 7984	402 406		Screw	Vis
1.16	Kantenschutzprofil	756 027		Protection profile	Protection
1.17	Schornsteinfeger-Aufkleber (ohne Bild)	481 011 00 37 7		Chimney sweep sticker	Autocollant ramoneur (sans photo)
2.	Aufhängevorrichtung WTC-A			Hanging device	Accrochage WTC-A
2.1	Wandaufhängung	471 064 02 33 7		Wall hanging device	Support mural
2.2	Dübelset TOXI TRI 10/61	481 011 02 05 2		Dowel set	Set de chevilles
2.3	Wand-Abstandhalter	481 011 02 33 7		Wall spacer	Ecarteur

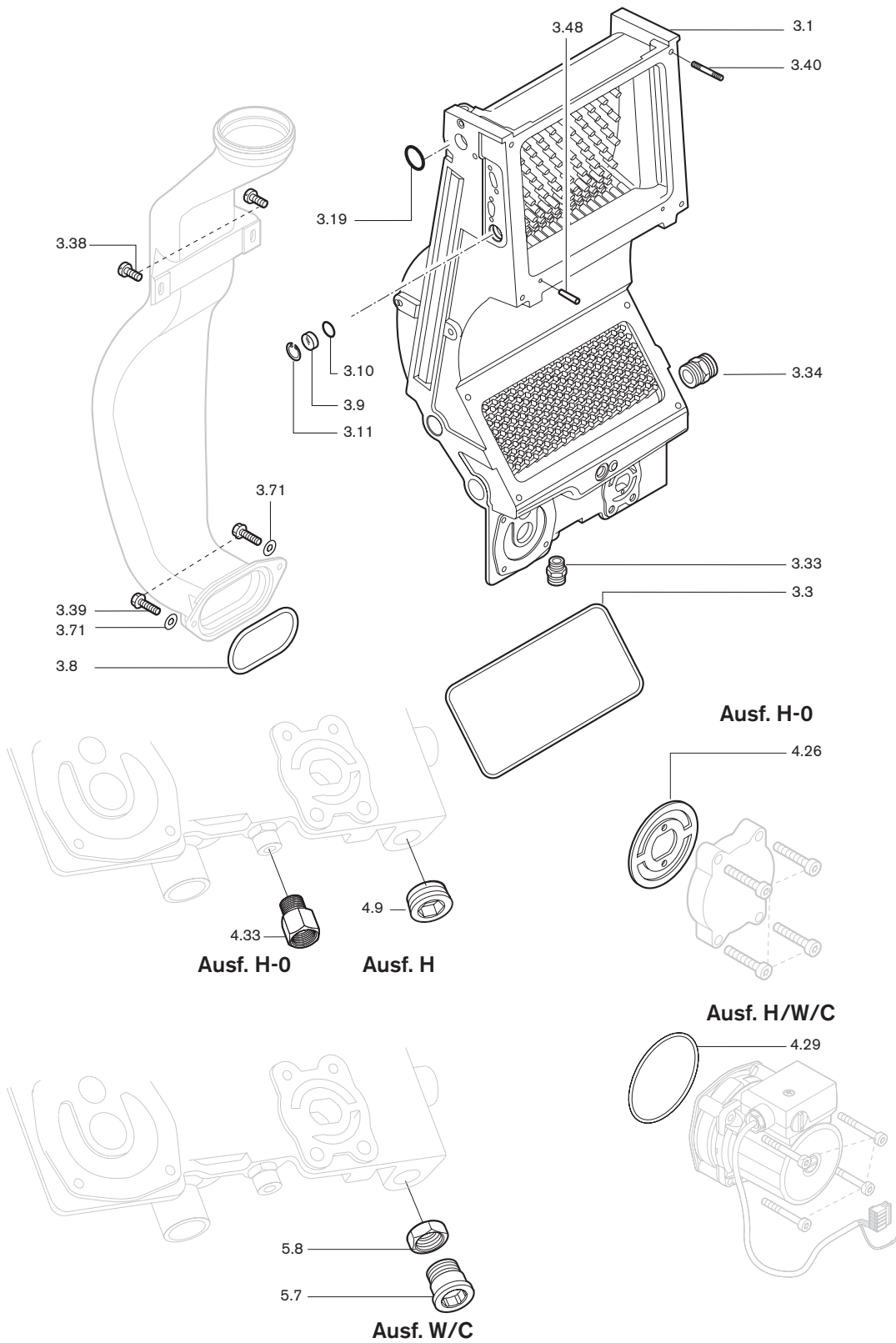
3. Wärmecelle WTC-A



unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
3.	Wärmezelle WTC-A			Heat cell WTC-A	Echangeur WTC-A
3.2	Wartungsdeckel WTC 15-A WTC 25/32-A	481 011 30 02 7 481 111 30 02 7		Maintenance cover	Couvercle d'entretien
3.3	Dichtung für Wartungsdeckel WTC 15-A WTC 25/32-A	481 011 30 05 7 481 111 30 05 7		Gasket for maintenance cover	Étanchéité pour couvercle d'entretien
3.4	Brennerhaube WTC 15-A WTC 25/32-A	481 011 30 07 7 481 111 30 07 7		Burner cover	Capot brûleur
3.5	Brennerdichtung WTC 15-A WTC 25/32-A	481 011 30 14 7 481 111 30 14 7		Burner gasket	Étanchéité brûleur
3.6	Brenneroberfläche WTC 15-A WTC 25/32-A	481 011 30 15 7 481 111 30 15 7		Burner surface	Brûleur
3.7	Abgaskanal mit Versteifungsblech und Dichtung oben	481 011 30 04 2		Flue gas duct	Conduit de fumées
3.71	Federscheibe A6	431 615		Spring washer	Rondelle élastique A6
3.72	Nachrüst-Set mit Versteifungsblech Abgaskanal (ohne Bild)	481 000 00 69 2		Retrofit set	Kit de post-équipement avec tôle de rigidification
3.8 3.81	Dichtung für Abgaskanalflansch unten oben	481 011 30 12 7 669 211		Gasket for flue gas duct flange	Étanchéité conduit de fumées
3.9	Schauglas	481 011 30 06 7		Viewing port	Verre de visée
3.10	O-Ring 17,5 x 1,5	445 135		O ring green	Joint torique
3.11	Sicherungsring DIN 472 J 20 x 1,0	435 467		Safety ring	Circlips
3.12	Gleichstromgebläse WTC 15/25-A WTC 32-A	652 234 652 235		Direct current fan	Ventilateur courant continu
3.13	Kompakt-Gaskombiventil WTC 15-A WTC 25-A WTC 32-A	605 567 605 568 605 572		Kompakt gas combi valve	Multibloc gaz
3.14	Mischer-Gebläse mit O-Ring und Dichtung WTC 15-A mit Einsteckteil WTC 25-A WTC 32-A	481 011 30 29 2 481 111 30 29 2 481 301 30 29 2		Mixer fan	Ventilateur
3.15	O-Ring 84 x 2	445 140		O ring black	Joint torique, noir
3.16	Dichtung Gasventil-Mischer	481 011 30 30 7		Gasket gas valve - mixer	Joint vanne gaz
3.17	Einsteckteil WTC 15-A mit Sicherungsring	481 011 30 31 2		Insert	Fiche
3.18	Entlüftungskanal	481 011 40 01 2		Venting duct	Tuyau dégazeur
3.19	O-Ring 29 x 3,0	445 138		O ring	Joint torique
3.20	Zündelektrode	481 011 30 22 7		Ignition electrode	Electrode d'allumage
3.21	Dichtung für Zündelektrode	481 011 30 23 7		Gasket for ignition electrode	Étanchéité p. électr. d'allumage
3.22	Zündkabel kpl. mit Massekabel	481 011 30 10 2		Ignition cable	Câble d'allumage
3.220	Schutzkappe für Zündkabel WTC15-32-A	481 011 30 43 7		Protection cap	Protection
3.23	Ionisationselektrode mit Anschlusskabel	481 011 30 11 2		Ionisation electrode	Sonde d'ionisation
3.24	Dichtung für Ionisationselektrode	481 011 30 25 7		Gasket for ionisation electrode	Étanchéité p. sonde d'ionisation
3.26	Abgasfühler NTC	481 011 30 26 7		Flue gas sensor	Sonde fumées NTC
3.27	NTC-Vorlaufühler Rp 1/8	481 011 40 26 7		NTC supply sensor	Sonde de départ NTC
3.28	Sicherungsblech für Abgasfühler	481 011 30 27 7		Tab washer for flue gas sensor	Tôle de fixation
3.29	Tülle für Abgasfühler	481 011 30 28 7		Grommet for flue gas sensor	Douille pour sonde fumées
3.30	Gasanschlussstück	481 011 30 19 7		Gas connection piece	Pièce de raccordement gaz
3.31	O-Ring 23 x 2,5	445 136		O ring black	Joint torique noir
3.32	Dichtung für Gebläse-Luftaustritt	481 401 30 32 7		Gasket for fan air outlet	Étanchéité sortie ventilateur
3.33 3.34	Doppelnippel R 1/4 x G 3/8 R 3/4 x G 3/4 x 29	481 011 40 12 7 481 011 30 08 7		Double nipple	Mamelon
3.35	Schnellentlüfter G3/8 ohne Absperrventil	662 032		Quick action vent valve	Dégazeur
3.36	Absperrventil 3/8l x 3/8A	662 033		Shut off valve	Vanne d'isolement
3.37 3.38	Stützring für Absperrventil Schraube M 6 x 5-8.8	481 011 30 33 7 403 319		Supporting ring f. shut off valve Screw	Rondelle p. vanne d'isolement Vis
3.39	Schraube M6 x 20	409 255		Screw	Vis

3.52 Wärmecelle vormontiert

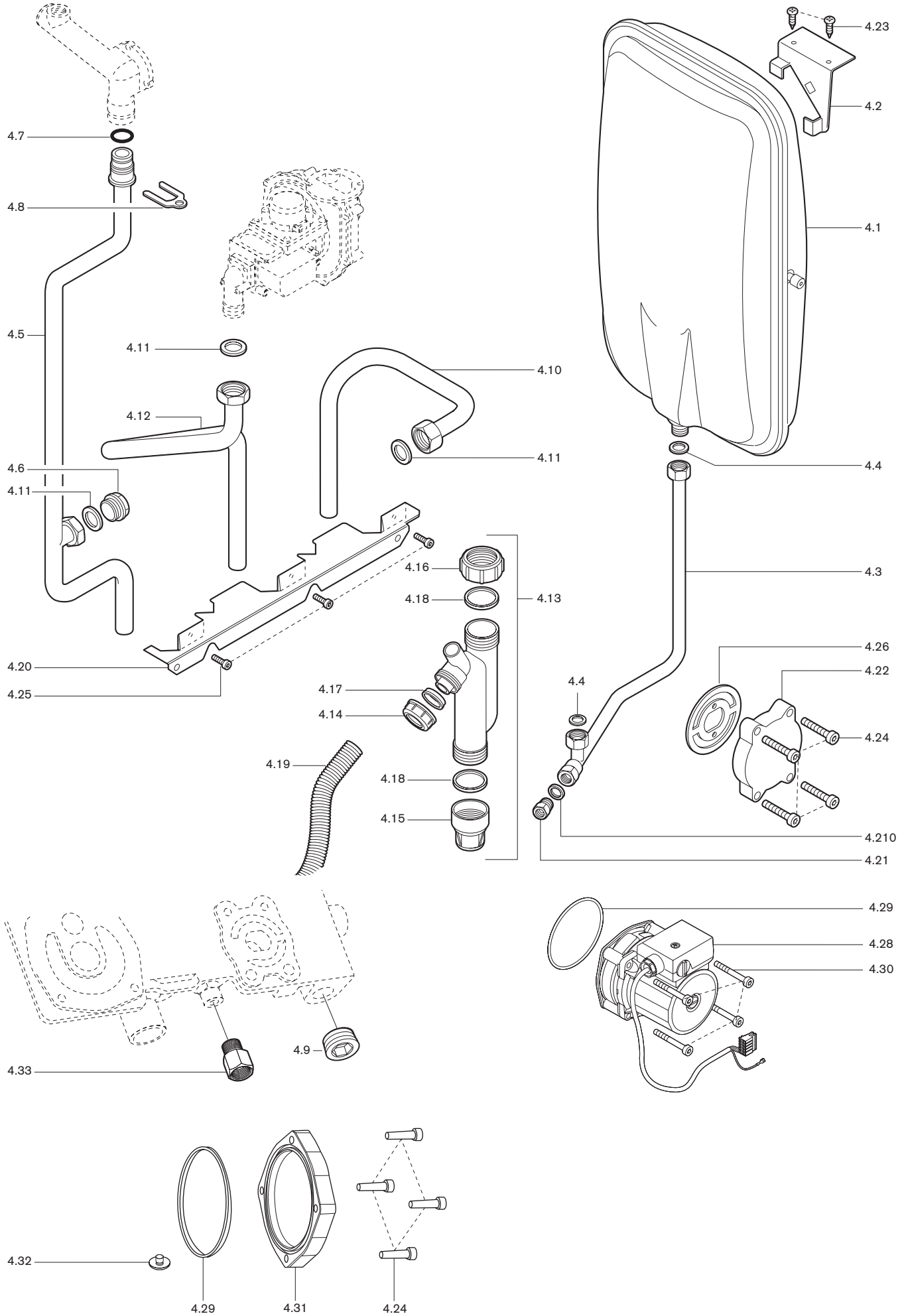


unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
3.40	Stiftschraube 6 x 30-A2G	471 230		Stud screw	Vis pointeau
3.41	Schraube M 4 x 10 DIN 912	402 150		Screw	Vis
3.42	M 6 x 20 DIN 912	402 350			
3.43	Scheibenmutter M 6	412 508		Nut with integral washer	Ecrou rondelle
3.44	Schraube M 4 x 12 Kombi Torx	409 257		Screw	Fiche
3.45	M 4 x 25 Kombi Torx	409 258			
3.46	M 5 x 16	403 263			
3.47	M 8 x 16	409 256			
3.48	Steckerbstift 4 x 10-A4	422 227		Notched taper pin	Vis
3.50	Schraube WN1552K50	409 360		Screw	Fiche
	für WTC 15/25-A				
	M5 x 12	402 207			
	für WTC 32				
3.51	M4 x 12 DIN 912	402 130			
3.52	Wärmezelle vormontiert WTC 15-A WTC-25/32-A bestehend aus:	481 011 30 05 2 481 111 30 05 2		Heat cell consisting of:	Corps de chauffe pré-assemblé composé de :
	Wärmetauscher WTC 15-A WTC 25/32-A			Heat exchanger	Echangeur
3.3	Dichtung Wartungsdeckel WTC 15-A WTC 25/32-A	481 011 30 05 7 481 111 30 05 7		Seal service cover	Joint du couvercle d'inspection
3.8	Dichtung Abgaskanalflansch	481 011 30 12 7		Seal flue gas channel flange	Joint d'évacuation des fumées
3.9	Schauglas WTC 15/25-A	481 011 30 06 7		View port glass	Verre de visée
3.10	O-Ring 17,5 x 1,5	445 135		O ring	Joint torique
3.11	Sicherungsring DIN 472 J 20 x 1,0	435 467		Fixing ring	Bague de sécurité
3.19	O-Ring 29 x 3,0 DIN 3771	445 138		O ring	Joint torique
3.33	Doppelnippel R1/4 x G3/8	481 011 40 12 7		Double nipple	Mamelon
3.34	R3/4 x G3/4 x 29	481 011 30 08 7			
3.38	Schraube M6 x 5-8.8 DIN 923	403 319		Screw	Vis
3.39	M6 x 20-8.8 DIN 6921	409 255			
3.40	Stiftschraube 6 x 30-A2G DIN 949-B MFS	471 230		Stud screw	Goujon
3.48	Steckerbstift 4 x 10-A4 ISO 8741	422 227		Socket taper pin	Détrompeur
3.71	Federscheibe A6 DIN 137 St	431 615		Spring washer	Rondelle élastique
	Versteifungsblech Abgaskanal (ohne Bild)	481 000 00 69 2		Reinforcement plate	Tôle de rigidification évac. fumées
4.301	O-Ring * 18 x 2,5	445 145		O ring	Joint torique *
4.302	O-Ring * 25,07 x 2,62	445 146		O ring	Joint torique *
4.4	Dichtung * 10 x 14,8 x 2	441 077		Gasket	Joint *
4.11	Dichtung * 17 x 24 x 2	441 076		Gasket	Joint *
3.21	Dichtung Zündelektrode WTC 15/25-A *	481 011 30 23 7		Seal ignition electrode	Joint électrode d'allumage
3.24	Dichtung Ionisationselektrode WTC-A *	481 011 30 25 7		Seal ionisation electrode	Joint électrode d'ionisation
	<u>Speziell für Ausführung "H"</u>			<u>Special for version "H"</u>	<u>Spécifique exécution "H"</u>
4.9	Schraube R1/2 DIN 906	409 008		Screw	Vis
4.26	Dichtung Umsteuerventil	481 012 40 02 7		Seal change-over valve	Joint de la vanne de sélection
4.29	Dichtung Pumpe HU/6	481 011 40 05 7		Seal pump	Joint pompe
	<u>Speziell für Ausführung "H-O"</u>			<u>Special for version "H-O"</u>	<u>Spécifique exécution "H-O"</u>
4.33	Doppelnippel Rp1/4l x R1/4A x 26 SW17	481 011 30 37 7		Double nipple	Mamelon
	<u>Speziell für Ausführungen "W" und "C"</u>			<u>Special for version "W" and "C"</u>	<u>Spécifique exécution "W" et "C"</u>
5.7	Einschraubteil R1/2	481 011 30 09 7		Screw-in insert	Raccord
5.8	Überwurfmutter G3/4 x 22,2	481 011 30 10 7		Union nut	Ecrou
5.31	Dichtung Pumpe HU/6	481 011 40 05 7		Seal pump	Joint pompe

* Teil ist lose beiliegend

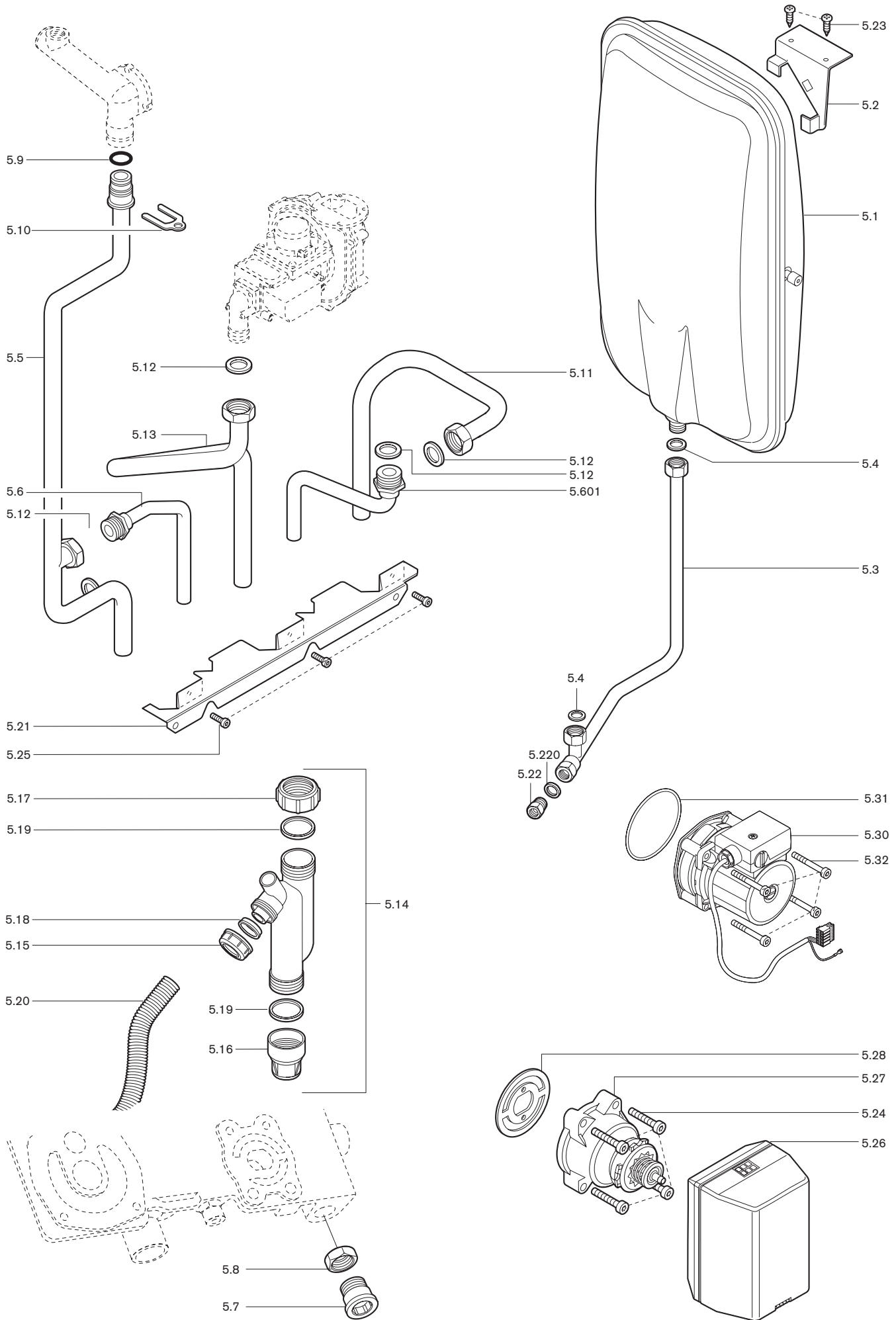
4. Armaturen Ausführung H



unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
4.	Armaturen Ausführung H			Fittings version H	Accessoires en exéc. H
4.1	Ausdehnungsgefäß für WTC 15/25-A	481 011 40 02 7		Expansion tank	Vase d'expansion
4.2	Aufhängung AD-Gefäß oben für WTC 15/25-A	481 011 40 03 7		Hanging device AD tank top	Accrochage supérieur
4.3	Anschlussrohr WT-AD für WTC 15/25-A	481 011 40 10 2		Connection pipe	Tuyau de raccordement
4.4	Dichtung 10 x 14,8 x 2 für WTC 15/25-A	441 077		Gasket	Joint
4.5	Anschlussrohr Vorlauf WTC 15-A WTC 25/32-A	481 011 40 06 2 481 111 40 06 2		Connection pipe supply	Tuyau départ
4.6	Verschlussschraube G3/4 A	481 011 40 29 7		Cover screw	Bouchon
4.7	O-Ring 18 x 2	445 137		O ring	Joint Torique
4.8	Sicherungsblech Vorlaufrohr	481 011 40 14 7		Tab washer	Tôle support
4.9	Schraube R 1/2	409 008		Screw	Vis
4.10	Anschlussrohr Rücklauf	481 011 40 07 2		Connection pipe return	Tuyau retour
4.11	Dichtung 17 x 24 x 2	441 076		Gasket	Joint
4.12	Gasrohr mit Überwurfmutter G 3/4	481 011 30 41 2		Gas pipe with union nut	Tuyau gaz avec écrou flottant
4.13	Siphon komplett	481 011 40 16 2		Siphon	Siphon
4.14	Überwurfmutter G 1 Siphon	481 011 40 17 7		Union nut G1 siphon	Ecrou flottant 1" siphon
4.15	Deckel Siphon	481 011 40 18 7		Cover siphon	Couvercle siphon
4.16	Überwurfmutter G 1 1/4 Siphon	481 011 40 19 7		Union nut G 1 1/4 siphon	Ecrou flottant 1 1/4 siphon
4.17	Dichtung Siphon Überwurfmutter G 1	481 011 40 20 7		Gasket siphon union nut G1	Joint Écrou
4.18	G 1 1/4	481 011 40 21 7			
4.19	Kondensatschlauch 25 x 3 x 1000 lang	481 011 40 23 7		Condensate hose	Tuyau d'écoulem. condensats
4.20	Rohrhaltekamm vorn	481 011 02 29 7		Pipe fastening comb front	Support tuyau avant
4.21	Montageventil R1/4 Manometer für WTC 15/25-A	481 011 40 15 7		Mounting valve R1/4	Robinet manomètre 1/4'
4.210	Stützring für Montageventil-Manometer für WTC 15/25-A	481 011 40 28 7		Guide ring	Bouchon
4.22	Blindeckel Umschaltvent. WTC-H m. Dichtung	481 011 40 24 2		Blind cover	Couvercle vanne directionnelle
4.23	Blechschaube DIN7981-ST4,2 x 13 für WTC 15/25-A	409 123		Self tapping screw	Vis à tôle
4.24	Schraube M 6 x 25 DIN 912	402 371		Screw	Vis
4.25	Schraube M 4 x 10 DIN 912	402 150		Screw	Vis
4.26	Dichtung Umsteuerventil	481 012 40 02 7		Sealing	Joint
4.28	Umwälzpumpe incl. Dichtung und Schrauben			Circulation pump	Circulateur
	HU 15/4.1 3-stufig für WTC 15-A *	481 011 40 13 2		3 stage	3 allures
	HU 15/6 3-stufig für WTC 25-A *	481 011 40 03 2		3 stage	3 allures
	HU 15/4.1 PWM-X für WTC 15-A *	481 011 40 14 2		PWM-X	PWM-X
	HU 15/6 PWM-X für WTC 25-A *	481 011 40 12 2		PWM-X	PWM-X
	HU 15/7 PWM-X für WTC 32-A *	481 301 40 04 2		PWM-X	PWM-X
	UPER 15-40-PWM für WTC 15-A *	481 011 40 20 2		15-40-PWM	
	UPER 15-50-PWM für WTC 25-A *	481 111 40 07 2		15-50-PWM	
	UPER 15-70-PWM für WTC 32-A *	481 301 40 05 2		15-70-PWM	
	UPM 15-70 PEA für WTC 15-32-A *	481 011 40 21 2			
	* nur durch gleichen Typ ersetzbar				
	Grundfos-Pumpen ab Serial-Nr.			Grundfos pumps from Serial No.	Pompes Grundfos
	WTC 15-A Ausf. H-PWM 9 575 143				
	WTC 25-A Ausf. H-PWM 9 686 766				
	WTC 32-A Ausf. H-PWM 9 903 349				
	WTC 15-A Ausf. W-PWM 9 575 045				
	WTC 25-A Ausf. W-PWM 9 686 709				
	WTC 32-A Ausf. W-PWM 9 903 374				
	WTC 25-A Ausf. C-PWM 9 686 758				
4.29	Dichtung Pumpe	481 011 40 05 7		Gasket pump	Étanchéité pompe
4.30	Schraube M 6 x 45 DIN 912 (HU...) M 6 x 70 DIN 912 (UPER)	402 361 481 011 40 30 7		Screw	Vis
4.301	O-Ring 18 x 2,5-N	445 145		O ring	Joint torique
4.302	25,07 x 2,62-N	445 146			
	Ersatzteile H-O-Gerät			Spares H-O-unit	Pièces pour exéc. H-O
4.31	Blindeckel-Pumpe	481 011 40 27 7		Cover for pump	Capot pour pompe
4.32	Stopfen	481 011 02 34 7		Plug	Bouchon
4.33	Doppelnippel Rp 1/4 I x R 1/4 A SW17 (Anschluss Manometer)	481 011 30 37 7		Double	Mamelon

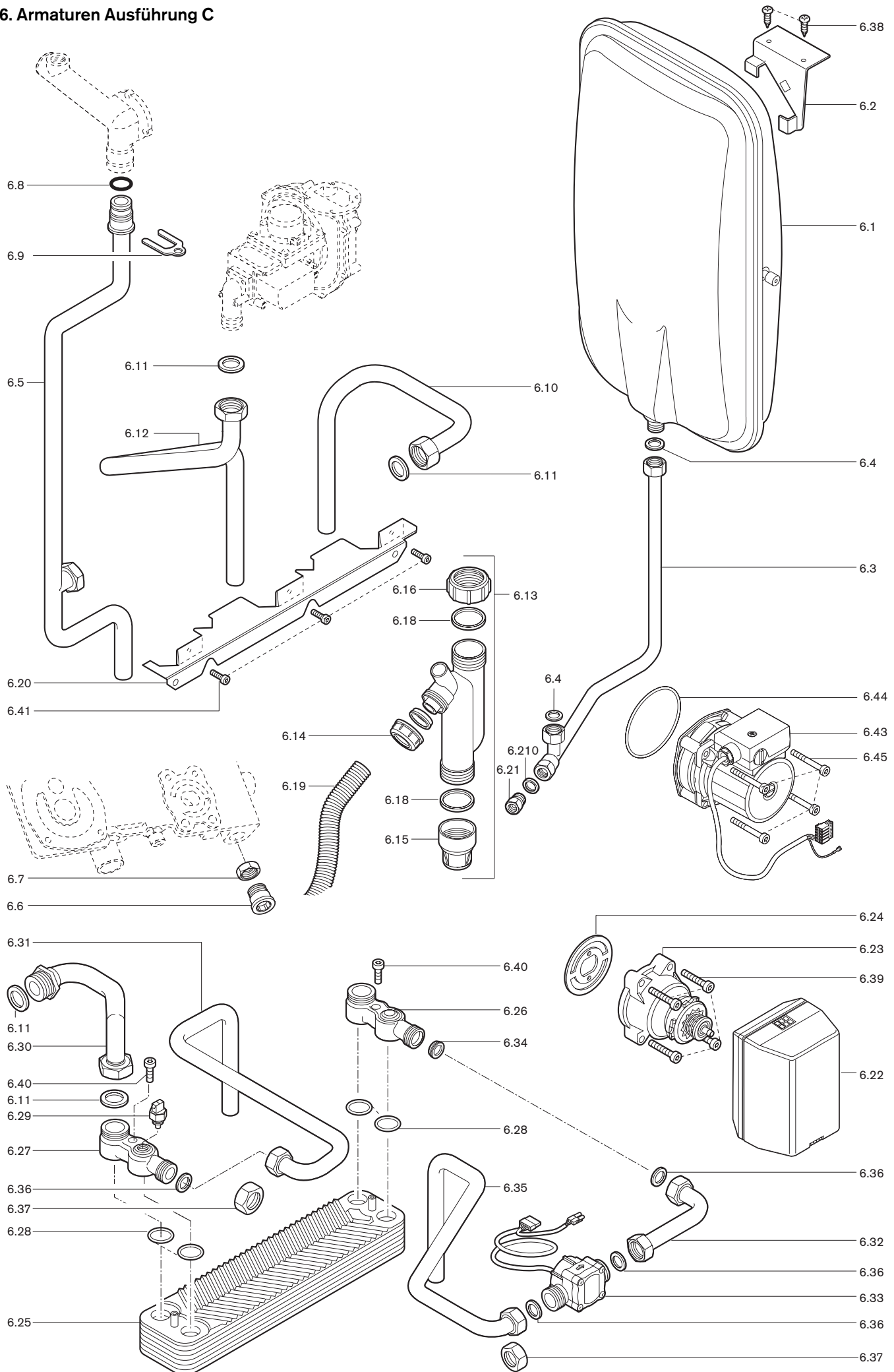
5. Armaturen Ausführung W



unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
5.	Armaturen Ausführung W			Fittings Version W	Accessoires en exéc. W
5.1	Ausdehnungsgefäß für WTC 15/25-A	481 011 40 02 7		Expansion tank	Vase d'expansion
5.2	Aufhängung AD-Gefäß oben für WTC 15 25-A	481 011 40 03 7		Hanging device exp. tank top	Accrochage supérieur
5.3	Anschlussrohr WT-AD für WTC 15/25-A	481 011 40 10 2		Connection pipe	Tuyau de raccordement
5.4	Dichtung 10 x 14,8 x 2 für WTC 15/25-A	441 077		Gasket	Joint
5.5	Anschlussrohr Vorlauf WTC 15-A WTC 25/32-A	481 011 40 06 2 481 111 40 06 2		Connection pipe supply	Tuyau départ
5.6 5.601	Anschlussrohr VL-Speicher RL-Speicher	481 012 40 05 2 481 012 40 06 2		Connection pipe supply tank return tank	Tuyau de raccordement
5.7	Einschraubteil R 1/2	481 011 30 09 7		Screw in part	Pièce de liaison
5.8	Überwurfmutter G 3/4 x 22	481 011 30 10 7		Union nut	Ecrou flottant
5.9	O-Ring 18 x 2	445 137		O ring	Joint Torique
5.10	Sicherungsblech Vorlaufrohr	481 011 40 14 7		Tab washer supply pipe	Tôle de fixation
5.11	Anschlussrohr Rücklauf	481 011 40 07 2		Connection pipe return	Tuyau retour
5.12	Dichtung 17 x 24 x 2	441 076		Gasket	Joint
5.13	Gasrohr mit Überwurfmutter G 3/4	481 011 30 41 2		Gas pipe with union nut	Tuyau gaz avec écrou flottant
5.14	Siphon komplett	481 011 40 16 2		Siphon	Siphon
5.15	Überwurfmutter G 1 Siphon	481 011 40 17 7		Union nut G1 siphon	Ecrou flottant 1" siphon
5.16	Deckel Siphon	481 011 40 18 7		Cover siphon	Couvercle siphon
5.17	Überwurfmutter G 1 1/4 Siphon	481 011 40 19 7		Union nut G 1 1/4 siphon	Ecrou flottant 1"1/4 siphon
5.18 5.19	Dichtung Siphon Überwurfmutter G 1 G 1 1/4	481 011 40 20 7 481 011 40 21 7		Gasket union nut	Joint écrou flottant siphon
5.20	Kondensatschlauch 25 x 3 x 1000 lang	481 011 40 23 7		Condensate hose	Tuyau d'écoulem. condensats
5.21	Rohrhaltekamm vorn	481 011 02 29 7		Pipe fastening comb front	Support tuyau avant
5.22	Montageventil R 1/4 Manometer für WTC 15/25-A	481 011 40 15 7		Mounting valve R 1/4	Robinet manomètre
5.220	Stützring für Montageventil-Manometer für WTC 15/25-A	481 011 40 28 7		Guide ring	Bouchon
5.23	Blechschaube DIN 7981-ST4,2 x 13 für WTC 15/25-A	409 123		Self tapping screw	Vis à tôle
5.24	Schraube M 6 x 25 DIN 912	402 371		Screw	Vis
5.25	Schraube M 4 x 10 DIN 912	402 150		Screw	Vis
5.26	Stellantrieb	481 012 40 03 7		Servomotor	Servomoteur
5.27	Ventil-Unterteil	481 012 40 04 7		Valve base	Vanne partie basse
5.28	Dichtung für Umsteuerventil	481 012 40 02 7		Gasket for reversing valve	Etanchéité pour vanne directionnelle
5.30	Umwälzpumpe incl. Dichtung und Schrauben HU 15/4.1 3-stufig für WTC 15-A HU 15/6 3-stufig für WTC 25-A HU 15/4.1 PWM-X für WTC 15-A HU 15/6 PWM-X für WTC 25-A HU 15/7 PWM-X für WTC 32-A UPER 15-40-PWM für WTC 15-A * UPER 15-50-PWM für WTC 25-A * UPER 15-70-PWM für WTC 32-A * UPM 15-70 PEA für WTC 15-32-A * * nur durch gleichen Typ ersetzbar	481 011 40 13 2 481 011 40 03 2 481 011 40 14 2 481 011 40 12 2 481 301 40 04 2 481 011 40 20 2 481 111 40 07 2 481 301 40 05 2 481 011 40 21 2		Circulation pump 3 stage 3 stage PWM-X PWM-X PWM-X 15-40-PWM 15-50-PWM 15-70-PWM 15-70 PEA	Circulateur 3 allures 3 allures PWM-X PWM-X PWM-X 15-40-PWM 15-50-PWM 15-70-PWM 15-70 PEA
	Grundfos-Pumpen ab Serial-Nr. WTC 15-A Ausf. H-PWM 9 575 143 WTC 25-A Ausf. H-PWM 9 686 766 WTC 32-A Ausf. H-PWM 9 903 349 WTC 15-A Ausf. W-PWM 9 575 045 WTC 25-A Ausf. W-PWM 9 686 709 WTC 32-A Ausf. W-PWM 9 903 374 WTC 25-A Ausf. C-PWM 9 686 758			Grundfos pump from Serial No.	Pompes Grundfos
5.31	Dichtung Pumpe	481 011 40 05 7		Gasket pump	Etanchéité pompe
5.32	Schraube M 6 x 45 DIN 912 M 6 x 70 DIN 912 (UPER)	402 361 481 011 40 30 7		Screw	Vis
5.301 5.302	O-Ring 18 x 2,5-N 25,07 x 2,62-N	445 145 445 146		O ring	Joint torique

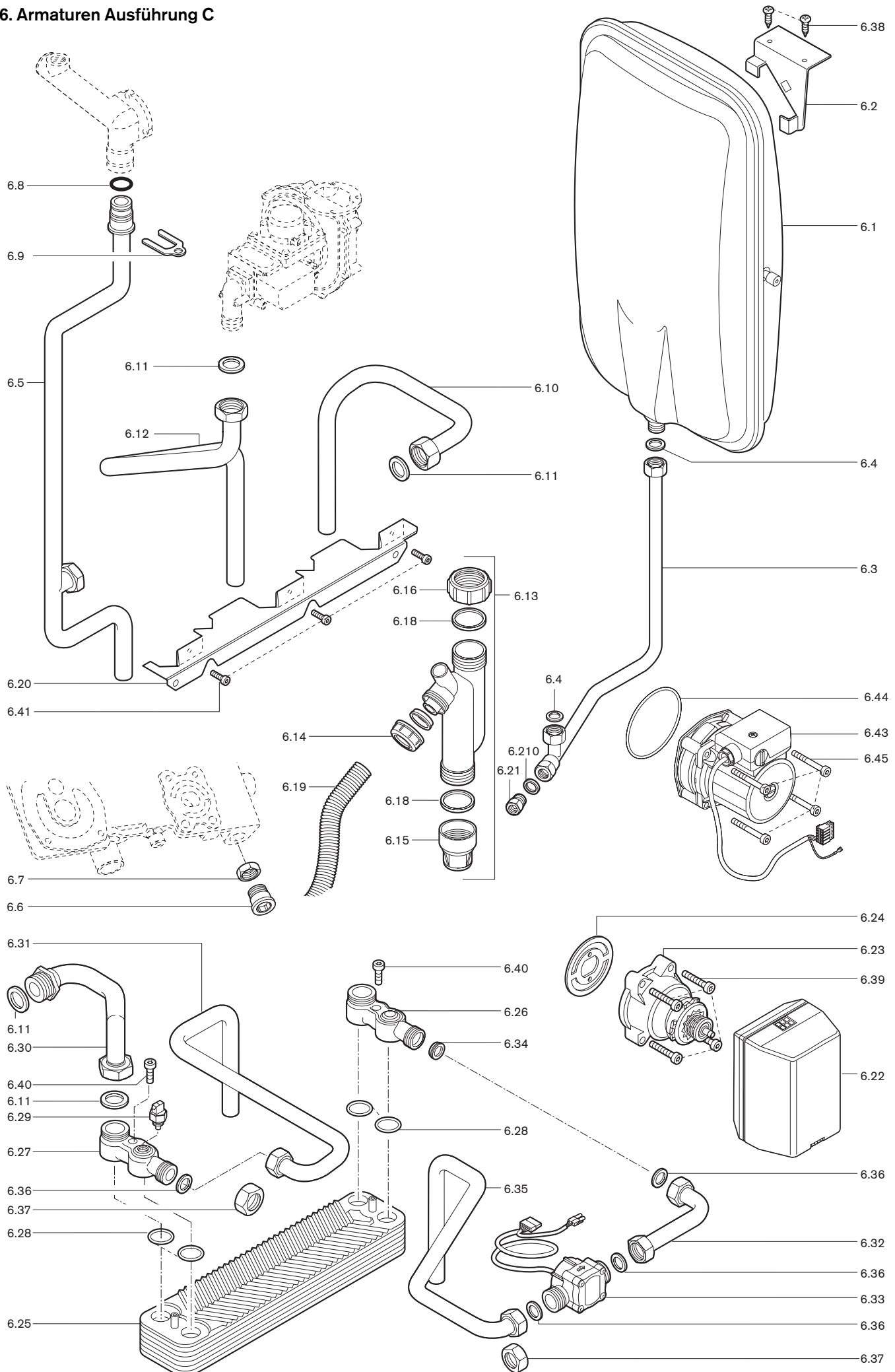
6. Armaturen Ausführung C



unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
6.	Armaturen Ausführung C			Fittings Version C	Accessoires en exéc. C
6.1	Ausdehnungsgefäß für WTC 15/25-A	481 011 40 02 7		Expansion tank	Vase d'expansion
6.2	Aufhängung AD-Gefäß oben für WTC 15 25-A	481 011 40 03 7		Hanging device exp. tank top	Accrochage supérieur
6.3	Anschlussrohr WT-AD für WTC 15 25-A	481 011 40 10 2		Connection pipe	Tuyau de raccordement
6.4	Dichtung 10 x 14,8 x 2 für WTC 15 25-A	441 077		Gasket	Joint
6.5	Anschlussrohr Vorlauf mit Steckanschluss	481 111 40 06 2		Connection pipe supply	Tuyau de raccordement départ
6.6	Einschraubteil R 1/2	481 011 30 09 7		Screw in part	Pièce de liaison
6.7	Überwurfmutter G 3/4 x 22	481 011 30 10 7		Union nut	Ecrou
6.8	O-Ring 18 x 2	445 137		O ring	Joint Torique
6.9	Sicherungsblech für Vorlaufrohr	481 011 40 14 7		Tab washer for supply pipe	Tôle de fixation
6.10	Anschlussrohr Rücklauf	481 011 40 07 2		Connection pipe return	Tuyau retour
6.11	Dichtung 17 x 24 x 2	441 076		Gasket	Joint
6.12	Gasrohr mit Überwurfmutter G 3/4	481 011 30 41 2		Gas pipe with union nut	Tuyau gaz avec écrou flottant
6.13	Siphon komplett	481 011 40 16 2		Siphon	Siphon
6.14	Überwurfmutter G 1 Siphon	481 011 40 17 7		Union nut G1 siphon	Ecrou flottant 1" siphon
6.15	Deckel für Siphon	481 011 40 18 7		Cover for siphon	Couvercle siphon
6.16	Überwurfmutter G 1 1/4 Siphon	481 011 40 19 7		Union nut G 1 1/4 siphon	Ecrou flottant 1"1/4 siphon
6.17	Dichtung Siphon Überwurfmutter G 1	481 011 40 20 7		Gasket siphon union nut	Joint écrou flottant siphon
6.18	G 1 1/4	481 011 40 21 7			
6.19	Kondensatschlauch 25 x 3 x 1000 lang	481 011 40 23 7		Condensate hose	Tuyau d'écoulem. condensats
6.20	Rohrhaltekamm vorn	481 011 02 29 7		Pipe fastening comb front	Support tuyau avant
6.21	Montageventil R 1/4 Manometer für WTC 15/25-A	481 011 40 15 7		Mounting valve R 1/4	Robinet manomètre
6.210	Stützring für Montageventil-Manometer für WTC 15/25-A	481 011 40 28 7		Guide ring	Bouchon
6.22	Stellantrieb	481 012 40 03 7		Servomotor	Servomoteur
6.23	Ventilunterteil	481 012 40 04 7		Valve base	Vanne partie basse
6.24	Dichtung Umsteuerventil	481 012 40 02 7		Gasket for reversing valve	Etanchéité p. vanne directionnelle
6.25	Plattenwärmetauscher WTC 25-A Ausf.C	481 113 40 03 7		Plate heat exchanger	Echangeur à plaque
6.26	Flansch rechts PWT WTC 25-A Ausf.C	481 113 40 04 7		Flange right phe	Bride droite
6.27	Flansch links PWT WTC 25-A Ausf.C	481 113 40 05 7		Flange left phe	Bride gauche
6.28	O-Ring 18 x 3,5	445 139		O ring	Joint torique
6.29	NTC-Fühler WW G1/8 WTC 25-A Ausf.C	481 113 40 10 7		NTC sensor	Sonde NTC
6.30	Anschlussrohr Vorlauf PWT WTC 25-A Ausf.C	481 113 40 06 2		Connection pipe	Tuyau de raccordement départ
6.31	Anschlussrohr WW WTC 25-A Ausf.C	481 113 40 10 2		Connection pipe	Tuyau de raccordement ECS
6.32	Anschlussrohr Durchflusssensor - PWT	481 113 40 09 2		Connection pipe	Tuyau de raccordement
6.33	Wasserströmungssensor mit Steckerkabel	481 113 40 12 2		Water flow sensor	Détecteur de débit d'eau
6.34	Durchflussbegrenzer E-NT 8,0l/min.	481 113 40 11 7		Flow limiter	Limiteur de débit
6.35	Anschlussrohr KW-Durchflusssensor	481 113 40 07 2		Connection pipe	Tuyau de raccordement
6.36	Dichtung 13,5 x 18,5 x 2	441 078		Gasket	Joint
6.37	Überwurfmutter G 1/2 x 16	481 113 40 07 7		Union nut	Ecrou
6.38	Blechschraube DIN 7981-ST4,2x13 für WTC 15/25-A	409 123		Self tapping screw	Vis de tôle

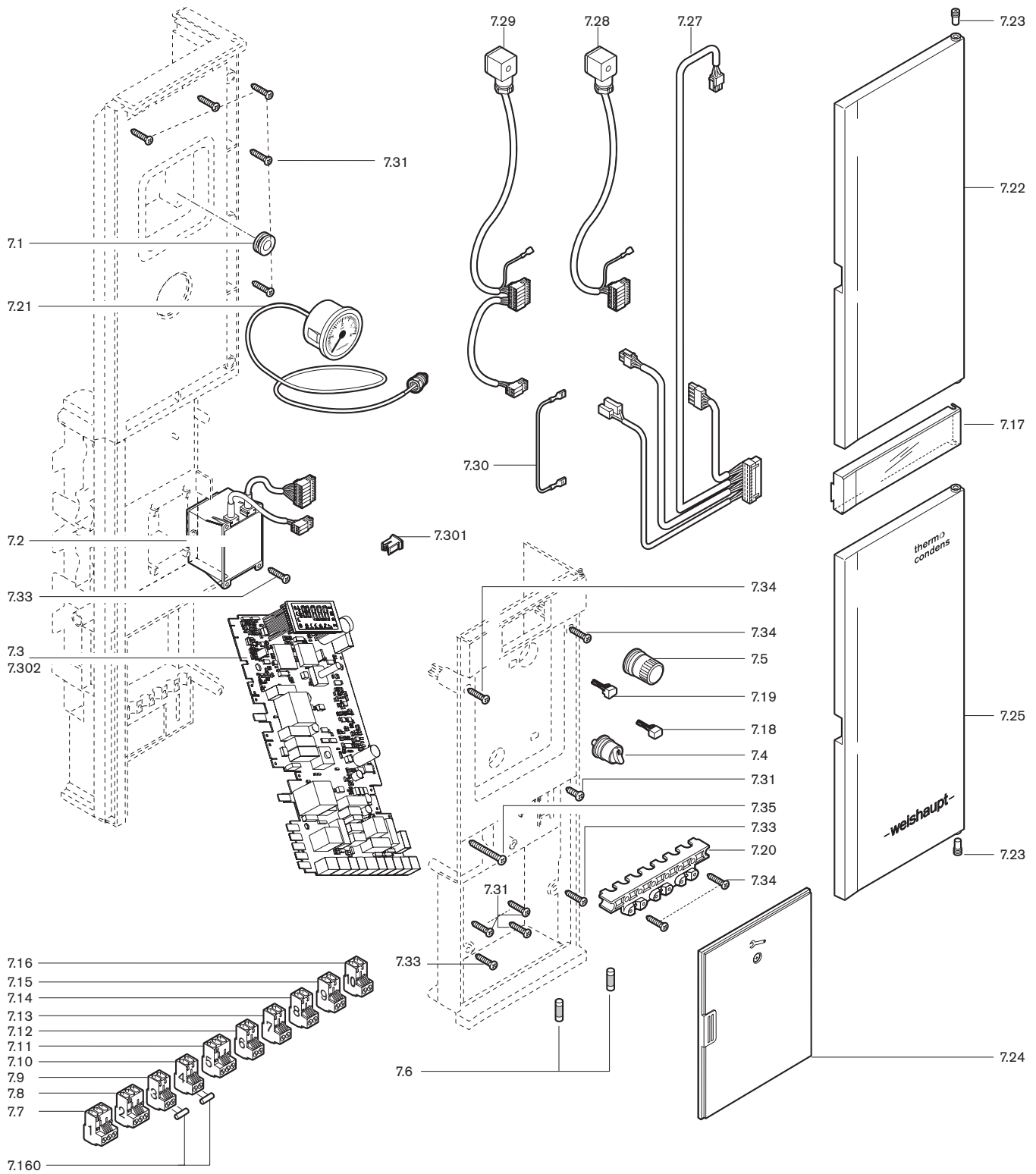
6. Armaturen Ausführung C



unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
6.39	Schraube M 6 x 25 DIN 912	402 371		Screw	Vis
6.40	M 5 x 10 DIN 912	402 224			
6.41	M 4 x 10 DIN 912	402 150			
6.43	Umwälzpumpe incl. Dichtung und Schrauben			Circulation pump	Circulateur
	HU 15/4.1 3-stufig für WTC 15-A *	481 011 40 13 2		3 stage	3 allures
	HU 15/6 3-stufig für WTC 25-A *	481 011 40 03 2		3 stage	3 allures
	HU 15/4.1 PWM-X für WTC 15-A *	481 011 40 14 2		PWM-X	PWM-X
	HU 15/6 PWM-X für WTC 25-A *	481 011 40 12 2		PWM-X	PWM-X
	HU 15/7 PWM-X für WTC 32-A *	481 301 40 04 2		PWM-X	PWM-X
	UPER 15-40-PWM für WTC 15-A *	481 011 40 20 2		15-40-PWM	
	UPER 15-50-PWM für WTC 25-A *	481 111 40 07 2		15-50-PWM	
	UPER 15-70-PWM für WTC 32-A *	481 301 40 05 2		15-70-PWM	
	UPM 15-70 PEA für WTC 15-32-A *	481 011 40 21 2			
	* nur durch gleichen Typ ersetzbar				
	Grundfos-Pumpen ab Serial-Nr.			Grundfos pump from Serial No.	Pompes Grundfos
	WTC 15-A Ausf. H-PWM 9 575 143				
	WTC 25-A Ausf. H-PWM 9 686 766				
	WTC 32-A Ausf. H-PWM 9 903 349				
	WTC 15-A Ausf. W-PWM 9 575 045				
	WTC 25-A Ausf. W-PWM 9 686 709				
	WTC 32-A Ausf. W-PWM 9 903 374				
	WTC 25-A Ausf. C-PWM 9 686 758				
6.44	Dichtung Pumpe	481 011 40 05 7		Gasket pump	Etanchéité pompe
6.45	Schraube M 6 x 45 DIN 912 (HU...)	402 361		Screw	Vis
	M 6 x 70 DIN 912 (UPER)	481 011 40 30 7			
6.301	O-Ring 18 x 2,5-N	445 145		O ring	Joint torique
6.302	25,07 x 2,62-N	445 146			

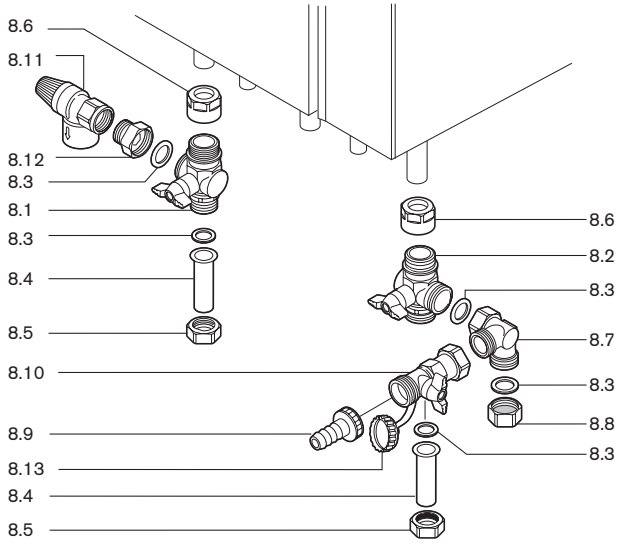
7. Bedieneinheit WTC-A



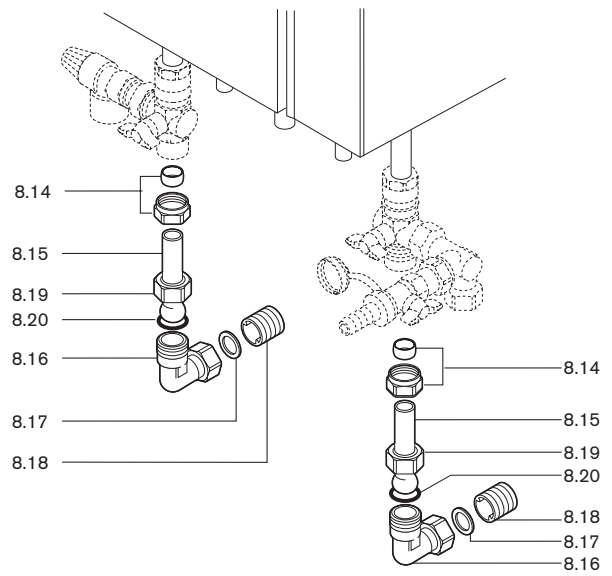
unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
7.	Bedieneinheit WTC-A			Operating unit	Commande WTC-A
7.1	Tülle Zeitschaltuhr digital	481 011 22 17 7		Grommet digital timer	Presse-étoupe câble horloge digitale
7.2	Trafo für WCM	481 011 22 12 7		Transformer for WCM	Transformateur pour WCM
7.3	WCM-CPU Version 3.0 Ersatzplatine WTC 15-32-A, Ausf. H, H-O, W, K Zur Ersatzplatine ist zusätzlich ein kesselspezifischer Kodierstecker erforderlich, siehe Pos. 7.301	481 015 22 06 2		WCM-CPU Version 3.0 Replacement circuit board A boiler specific, coded plug is required for the replacement circuit board.	WCM-CPU Version 3.0 Platine de remplacement Pour remplacer la platine une fiche de codage spécifique est nécessaire.
7.301	Kodierstecker BCC WTC 15-A, Ausf. H, H-O, W WTC 25-A, Ausf. H, H-O, W, <u>ohne C</u> WTC 32-A, Ausf. H, H-O, W	481 011 22 11 2 481 111 22 11 2 481 301 22 11 2		Coded Plug BCC	Fiche codeuse BCC
7.302	WCM-CPU Ersatzplatine WTC 25-A, <u>Ausf. C</u> (kein Kodierstecker erforderlich)	481 113 22 06 2		WCM-CPU replace circuit board (coded plug not required)	Platine de remplacement WCM-CPU (pas de fiche codeuse nécessaire)
7.4	Knebel Ein/Aus mit Dichtring	481 011 22 17 2		Locking switch with gasket	Interrupteur
7.5	Knopf WCM-CPU mit Dichtring	481 011 22 18 2		Knob WCM CPU with gasket	Bouton
7.6	Sicherung 4A (T)	481 011 22 21 7		Fuse	Fusible
7.7	Stecker	Nr. 1 3-polig schwarz	716 220	Plug black grey turquoise red violet brown blue blue green yellow	Fiche noir gris turquoise rouge violet maron bleu bleu vert jaune
7.8		Nr. 2 3-polig grau	716 221		
7.9		Nr. 3 2-polig türkies	716 222		
7.10		Nr. 4 2-polig rot	716 223		
7.11		Nr. 5 3-polig violett	716 224		
7.12		Nr. 6 2-polig braun	716 225		
7.13		Nr. 7 2-polig blau	716 226		
7.14		Nr. 8 2-polig weiß	716 236		
7.15		Nr. 9 2-polig grün	716 228		
7.16		Nr.10 2-polig gelb	716 229		
7.160	Einlegebrücke 2-polig	716 232		Bridge	Fiche
7.17	Abdeckung-LCD	481 011 22 03 7		Cover LCD	Couvercle afficheur
7.18	Reset-Taster WCM-CPU mit Dichtring	481 011 22 19 2		Rest key	Touche de réarmement
7.19	Betätigungstaste WCM-CPU mit Dichtring	481 011 22 20 2		Operating key	Touche de validation
7.20	Zugentlastung hellgrau	481 011 22 32 7		Traction relief	Ressort de rappel
7.21	Manometer 0-4 bar	481 011 22 27 7		Pressure gauge	Manomètre
7.22	Klappe Funktionsblende hellgrau	481 011 22 38 2		Cover flap	Couvercle
7.23	Lagerschraube	481 011 22 24 7		Bearing screw	Vis
7.24	Abdeckung Elektr.-Anschlüsse hellgrau	481 401 22 33 2		Cover elect. connections	Couvercle de raccordement électrique
7.25	Klappe Kesselschaltfeld hellgrau	481 011 22 36 2		Cover flap boiler control panel	Couvercle tableau de bord
7.26	Klebedichtband 2/10 x 10 hellgrau (ohne Bild)	343 101		Sealing tape light grey	Joint plat gris clair
7.27	Kabelbaum ST18 Gebläse-Vorlauffühler ST19b Gasventil WTC-H ST19a Gasventil-Wasserumsteuerv. Schaltlitze GNGE 1,0 X 240 Chassis-PE	481 011 22 05 2		Cable divider Fan - supply sensor gas valve gas valve water change o. valve Stranded switch wire	Faisseau de câble Ventilateur - sonde de départ Multibloc gaz Vanne gaz et vanne directionnelle Chemin de câbles
7.28		481 011 22 06 2			
7.29		481 012 22 06 2			
7.30		481 011 22 07 2			
7.31	Schraube DIN7500 M4 x 16	409 208		Screw	Vis
7.33		4 x 14-WN1412-K40	409 352		
7.34		4 x 25-WN1412-K40	409 353		
7.35		4 x 35-WN1412-K40	409 354		

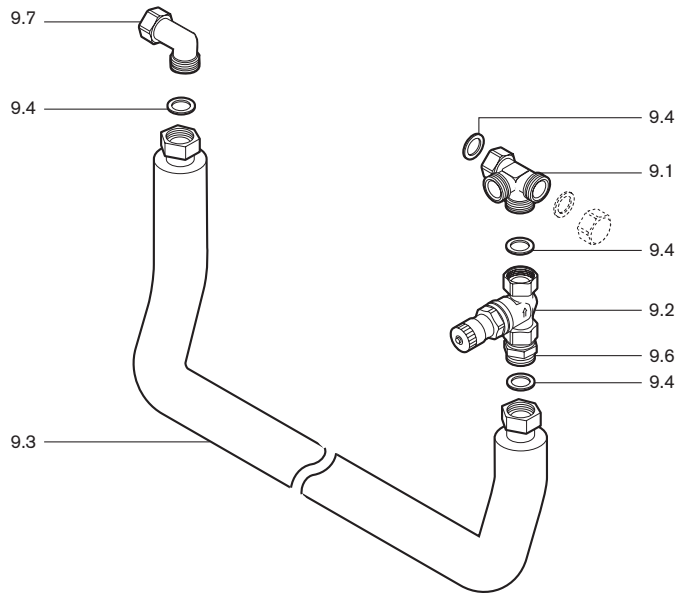
8. Hydraulik Basisanschlussgruppe WHB 4.0



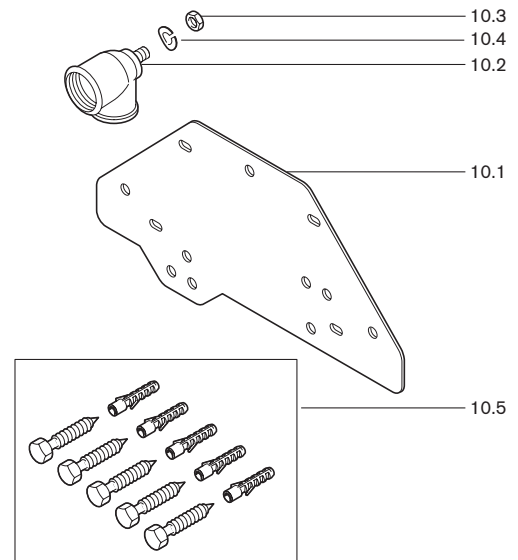
Hydraulik Basis- Erweiterungsmodul WHB 4.1



9. Hydraulik DifferenzdruckÜberström-Set WHD 4.0



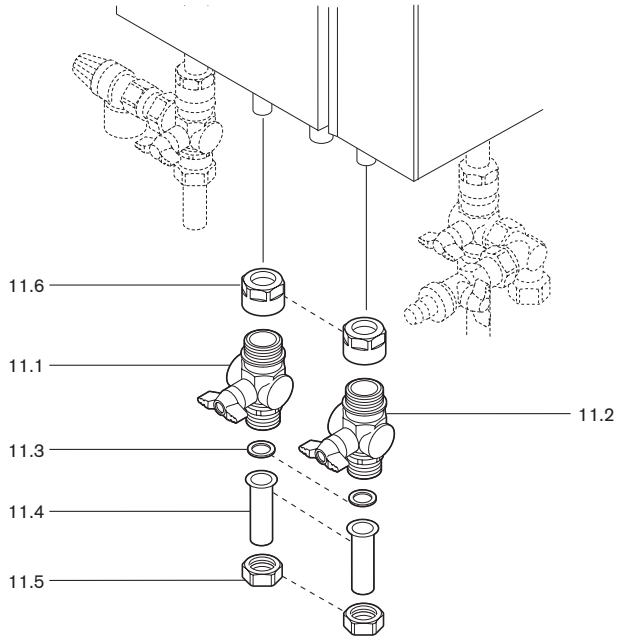
10. Hydraulik Unterputz-Montageplatte WHU 4.0



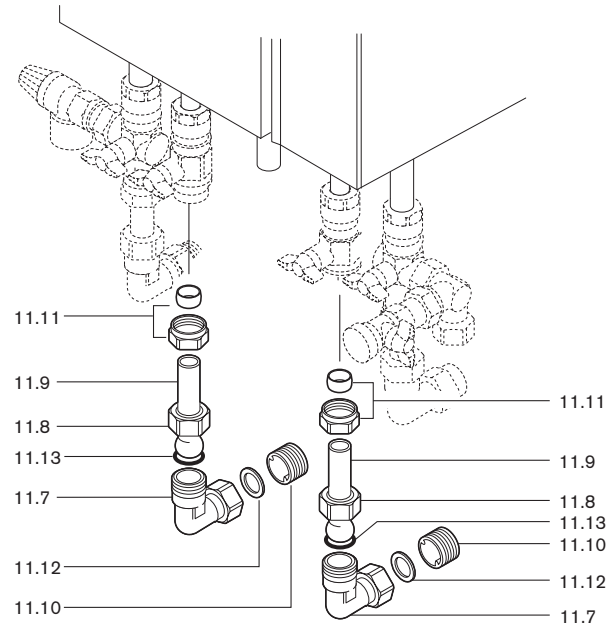
unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
8.	Hydraulik Basisanschlussgruppe WHB 4.0			Hydraulic basic connection group	Groupe de base
8.1	Kugelhahn 3/4 HK-Vorlauf rot	480 000 07 01 7		Ball valve 3/4 HC supply red	Robinet 3/4" départ rouge
8.2	Kugelhahn 3/4 HK-Rücklauf blau	480 000 07 02 7		Ball valve 3/4 HC return blue	Robinet 3/4" retour bleu
8.3	Dichtung 24 x 17 x 2 (3/4)	480 000 07 07 7		Gasket 24 x 17 x 2 (3/4) AFM	Joint 24 x 17 x 2
8.4	Anschlussrohr 18 x 1 x 70	480 000 07 08 7		Connection pipe	Tube de raccordement
8.5	Überwurfmutter G 3/4 x 13 x 19	480 000 07 09 7		Union nut G 3/4 x 13 x 19	Écrou G 3/4 x 13 x 19
8.6	Klemmverschraubung-Anschlussset 18 mm	480 000 07 11 2		Terminal screw connection set	Set écrou olive 18 mm
8.7	Winkel 3/4Fl.x 3/4AG x 3/4AG	480 000 07 04 7		Angle 3/4Fl.x 3/4AG x 3/4AG	Coude 3/4 plat x 3/4 ag x 3/4
8.8	Abschlusskappe G 3/4	409 000 04 10 7		Connection cap G 3/4	Bouchon
8.9	Schlauchtülle mit Mutter 3/4 und O-Ring	409 000 05 20 7		Hose sleeve wit nut and O ring	Embout avec écrou et joint
8.10	Füll- und Entleerhahn G 3/4	480 000 07 05 7		Inlet and outlet tap G 3/4	Robinet de vidange et remplissage
8.11	Sicherheitsventil 3 bar G 1/2	409 000 05 13 7		Safety valve 3 bar G 1/2	Soupape de sécurité
8.12	Anschlussnippel für Sicherheitsventil	480 000 07 03 7		Connection nipple for safety valve	Mamelon
8.13	Kappe für Füll- und Entleerhahn IG 3/4	480 000 07 06 7		Cap for inlet and outlet tap	Capuchon pour robinet vidange
	Hydraulik Basis-Erweiterungsmodul WHB 4.1			Hydraulic basic extension module	Module d'extension de base
8.14	Klemmverschraubung 18 x 1 mm blank	480 000 07 17 7		Terminal screw connection	Écrou olive 18 x 1 mm
8.15	Kugelgelenkhülse für KVSR 18mm	480 000 07 16 7		Ball joint sleeve	Embout avec rotule
8.16	Winkel 3/4Fl.x M28 x 1,5AG	480 000 07 13 7		Angle 3/4Fl.x M28 x 1,5AG	Coude 3/4 plat x M28 x 1,
8.17	Dichtung 24 x 17 x 2 (3/4)	480 000 07 07 7		Gasket 24 x 17 x 2 (3/4) AFM	Joint 24 x 17 x 2
8.18	Doppelnippel G 3/4A x 43 mm	480 000 07 18 7		Double nipple G 3/4A x 43 mm	Mamelon double G 3/4a x 4
8.19	Überwurfmutter M28 x 1,5 x 20,2	480 000 07 15 7		Union nut M28 x 1,5 x 20,2	Écrou m28 x 1,5 x 20,2
8.20	O-Ring 19 x 2	480 000 07 14 7		O ring 19 x 2 70 EPDM/281	Joint torique 19 x 2 70 e
9.	Hydraulik Differenzdruck-Überström-Set WHD 4.0			Hydraulic differential bypass set	Set soupape différentielle
9.1	T-Stück 3/4Fl. x 3/4AG x 3/4AG x 3/4AG	480 000 07 20 7		T piece	Pièce en té 3/4 plat / 3/
9.2	Überströmventil WHD4.0 mit Doppelnippel	480 000 07 14 2		Bypass valve WHD 4.0	Soupape différentielle
9.3	Wellschlauch 655 lang G 3/4 DN20	480 000 07 22 7		Corrugated hose	Flexible 655 mm G 3/4 DN2
9.4	Dichtung 24 x 17 x 2 (3/4)	480 000 07 07 7		Gasket	Joint 24 x 17 x 2
9.5	Überströmventil Baulänge 55mm	409 000 04 46 7		Bypass valve	Soupape différentielle 55
9.6	Doppelnippel G 3/4A x G 3/4A x 25 mm	480 000 07 21 7		Double nipple	Mamelon double G 3/4a x G
9.7	Winkel 3/4 Fl. x 3/4 AG	480 000 07 65 7		Angle	Coude
10.	Hydraulik Unterputz-Montageplatte WHU 4.0			Hydraulic under plaster mounting plate	Plaque de montage mural
10.1	Unterputz-Montageplatte WHU 4.0	480 000 07 42 7		Under plaster mounting plate	Plaque de montage mural
10.2	Unterputzwinkel G 3/4I	480 000 07 43 7		Under plaster angle	Coude
10.3	Sechskantmutter BM 8 DIN 439	411 402		Hexagonal nut	Ecrou 6 pans
10.4	Federring B 8 DIN 127	435 250		Spring washer	Ecrou frein
10.5	Befestigungsset	480 000 07 32 2		Fixing set	Kit de fixation

11. Hydraulik Aqua- Anschlussgruppe WHA 4.0



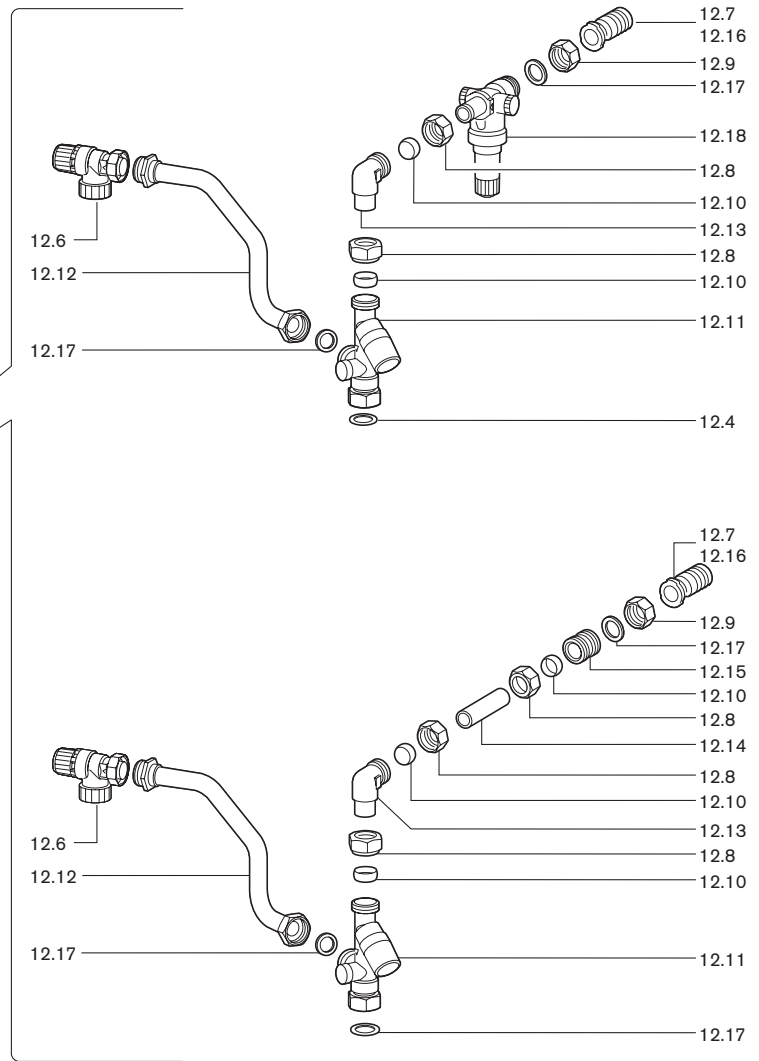
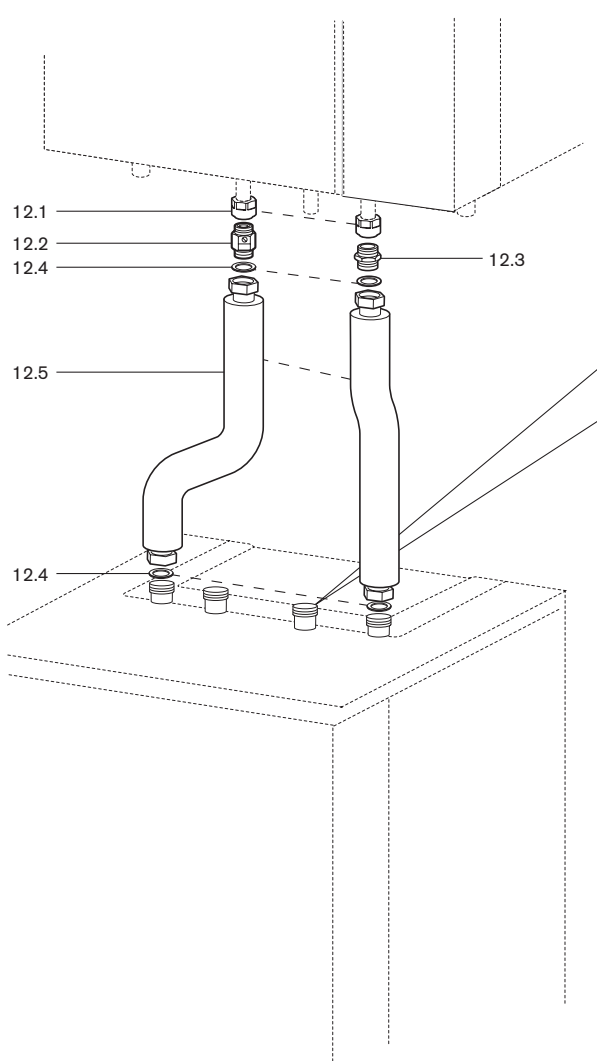
Hydraulik Aqua-Erweiterungsmodul WHA 4.1



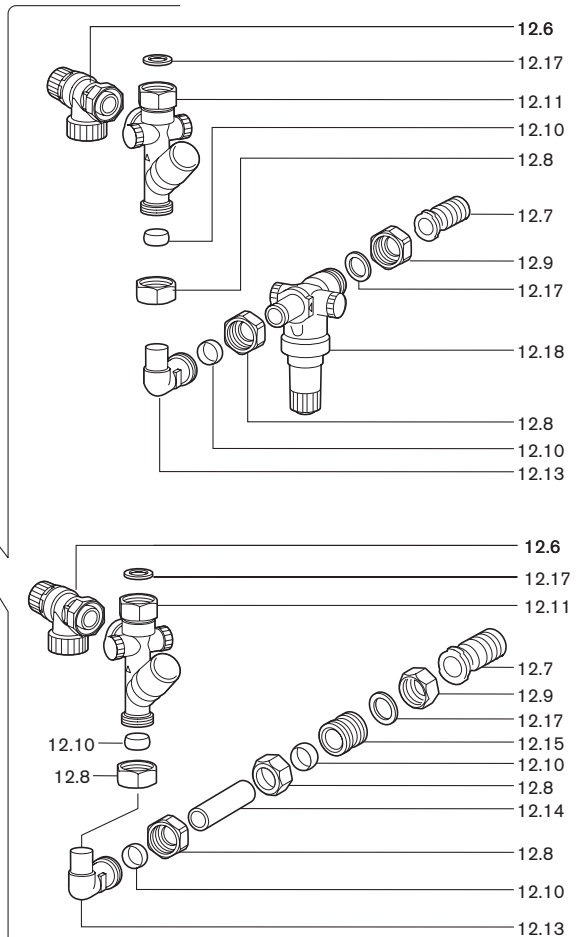
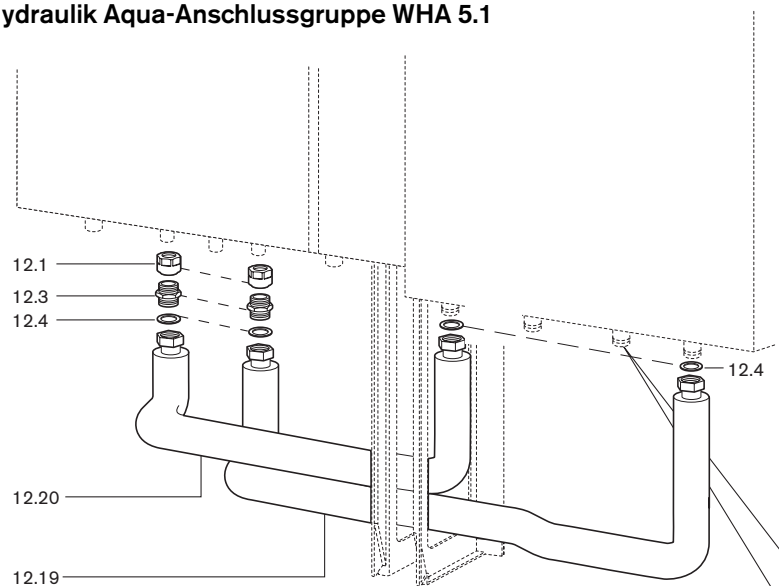
unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
11.	Hydraulik Aqua-Anschlussgruppe WHA 4.0			Hydraulic Aqua connection group	Groupe de raccord. aqua
11.1	Kugelhahn 3/4AG KVS15-18 WW-Vorlauf rot	480 000 07 10 7		Ball valve WW supply red	Robinet 3/4 ag kvx15-18 d
11.2	Kugelhahn 3/4AG KVS15-18 WW-Rücklauf	480 000 07 11 7		Ball valve WW return	Robinet 3/4ag vKS15-18 re
11.3	Dichtung 24 x 17 x 2 (3/4)	480 000 07 07 7		Gasket	Joint 24 x 17 x 2
11.4	Anschlussrohr 18 x 1 x 70	480 000 07 08 7		Connection pipe	Tube de raccordement 18 x
11.5	Überwurfmutter G 3/4 x 13 x 19	480 000 07 09 7		Union nut	Écrou G 3/4 x 13 x 19
11.6	Klemmverschraubung-Anschlussset 15 mm	480 000 07 12 2		Terminal screw connection	Set écrou olive 15 mm
	Hydraulik Aqua-Erweiterungsmodul WHA 4.1			Hydraulic Aqua extension module	WHA 4.1
11.7	Winkel 3/4Fl.x M28 x 1,5AG	480 000 07 13 7		Angle	Coude 3/4 plat x M28 x 1,
11.8	Überwurfmutter M28 x 1,5 x 20,2	480 000 07 15 7		Union nut	Écrou m28 x 1,5 x 20,2
11.9	Kugelgelenkhülse für KVSR 18mm	480 000 07 16 7		Ball joint sleeve for KVSR	Embout avec rotule
11.10	Doppelnippel G 3/4A x 28 mm	480 000 07 19 7		Double nipple	Mamelon double G 3/4a x 2
11.11	Klemmverschraubung 18 x 1 mm blank	480 000 07 17 7		Terminal screwed union	Écrou olive 18 x 1 mm
11.12	Dichtung 24 x 17 x 2 (3/4)	480 000 07 07 7		Gasket	Joint 24 x 17 x 2
11.13	O-Ring 19 x 2	480 000 07 14 7		O ring	Joint torique 19 x 2 70 e

12. Hydraulik Aqua-Anschlussgruppe WHA 5.0



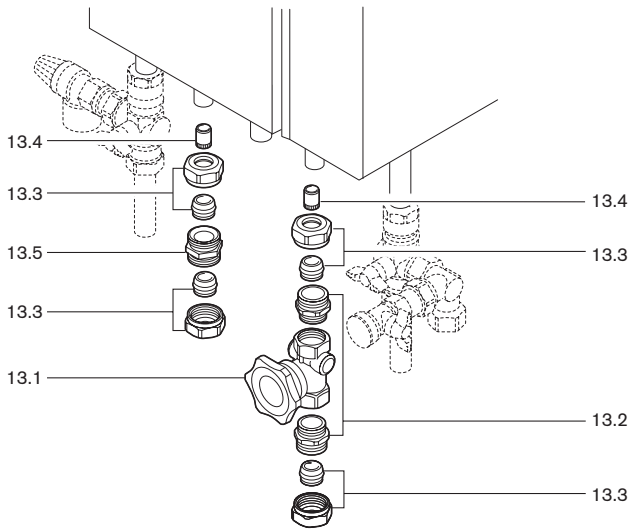
Hydraulik Aqua-Anschlussgruppe WHA 5.1



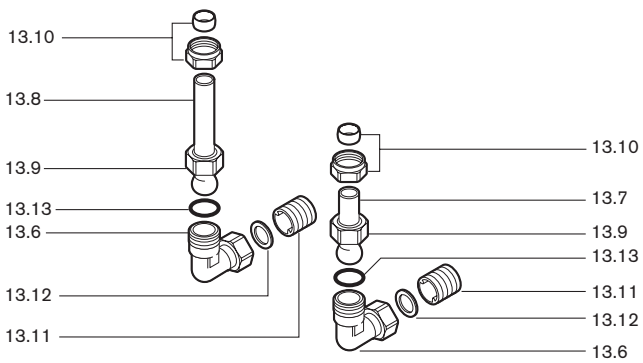
unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
12.	Hydraulik Aqua-Anschluss- gruppe WHA 5.0/5.1			Hydraulic Aqua connection group	WHA 5.0/5.1
12.1	Klemmverschraubung-Anschlussset 15 mm	480 000 07 12 2		Terminal screw connection	Set Écrou olive 15 mm
12.2	Doppelnippel G3/4 x 44 mit Rückschlagkappe und Umstellhebel	480 000 07 51 7		Double nipple	Mamelon G3/4x35 avec clap
12.3	Doppelnippel G 3/4 x 35	480 000 07 24 7		Double nipple with non return cap	Mamelon G3/4x35
12.4	Dichtung 16 X 24 X 2	441 072		Gasket 16,2 x 24,5 x 2	Joint 16,2 x 24,5 x 2 DIN
12.5	Wellrohr Edelstahl 310 mm lang G 3/4	480 000 07 17 2		Corrugated furnace tube	Flexible inox
12.6	Sicherheitsventil 3/4 10 bar	662 038		Safety valve	Vanne de sécurité 10 bar
12.7	Anschlussnippel R1/2A x 37 für WAV 55	480 000 07 31 7		Connection nipple	Mamelon
12.8	Überwurfmutter G3/4 x 18,5	480 000 07 33 7		Union nut	Ecrou
12.9	Überwurfmutter G3/4 x 21,6	480 000 07 32 7		Union nut	Ecrou
12.10	Klemmring Ø 18	480 000 07 34 7		Clamping ring	Baque conique
12.11	Absperreinheit G3/4A x G3/4A x G3/4I	662 040		Shut off device	Robinets d'isolement
12.12	Rohrbogen	480 000 07 27 2		Pipe bend	Coude
12.13	Winkel G 3/4A x 17,95	480 000 07 35 7		Angle	Coude
12.14	Distanzrohr 18 x 1 x 72,5	480 000 07 37 7		Spacer tube	Ecarteur
12.15	Anschlussnippel G 3/4 x G 3/4 x 25 30° Konus	480 000 07 36 7		Connection nipple	Manchon de raccordement
12.16	Anschlussnippel R 1/2A x 67, für WAV 100	480 000 07 41 7		Connection nipple	Manchon de raccordement
12.17	Dichtung 16,2 X 24,5 X 2	441 071		Gasket 16,2 x 24,5 x 2	Joint 16,2 x 24,5 x 2 DIN
12.18	Druckminderer G3/4 x Dm. 18A	662 039		Pressure reducer	Réducteur de pression
12.19	Wellrohr Edelstahl 950 mm lang G 3/4	480 000 07 19 2		Corrugated furnace tube stainless steel 950 mm long	Flexible inox
12.20	Wellrohr Edelstahl 750 mm lang G 3/4	480 000 07 18 2		Corrugated furnace tube stainless steel 750 mm long	Flexible inox

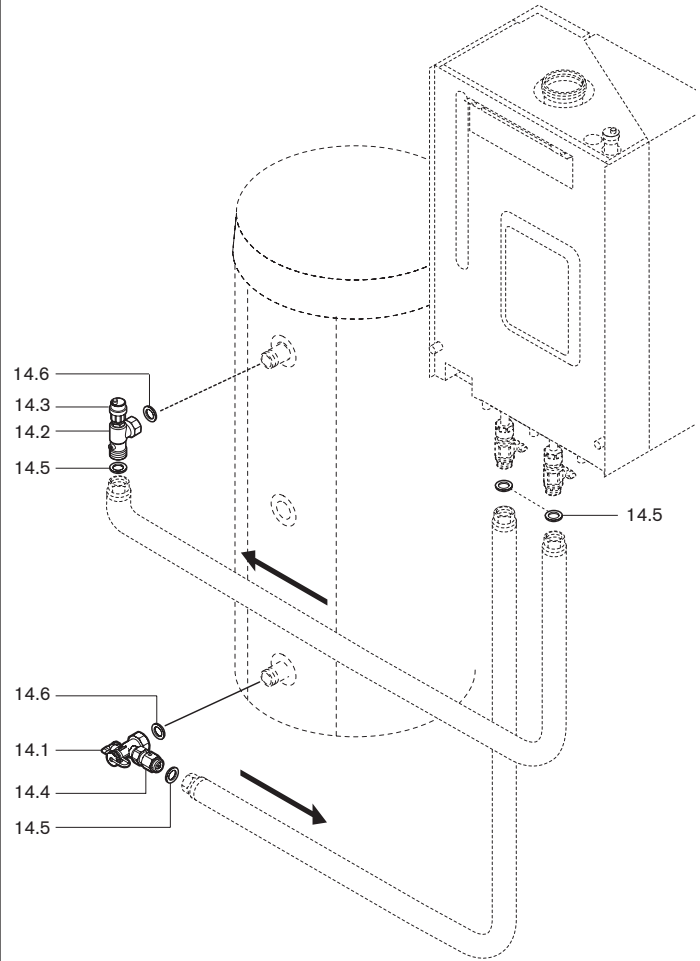
13. Hydraulik Aqua-Anschlussgruppe WHA C 4.0



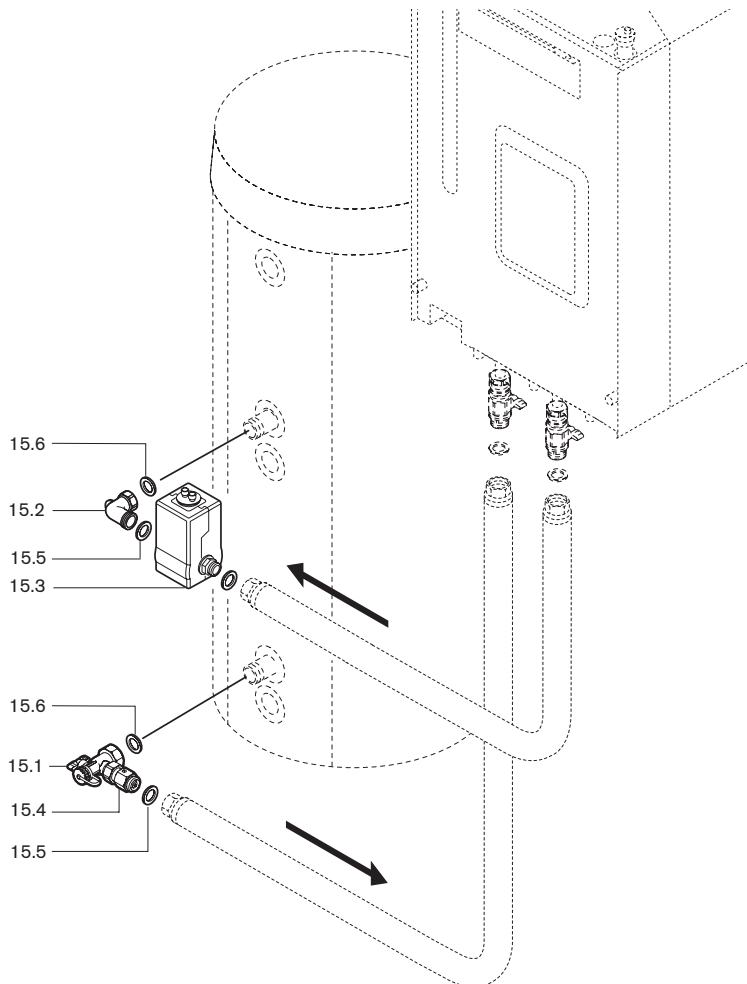
13. Hydraulik Aqua- Erweiterungsmodule 4.1



14. Hydraulik Aqua-Anschlussgruppe WHA 4.4



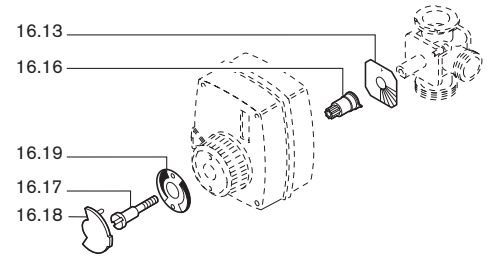
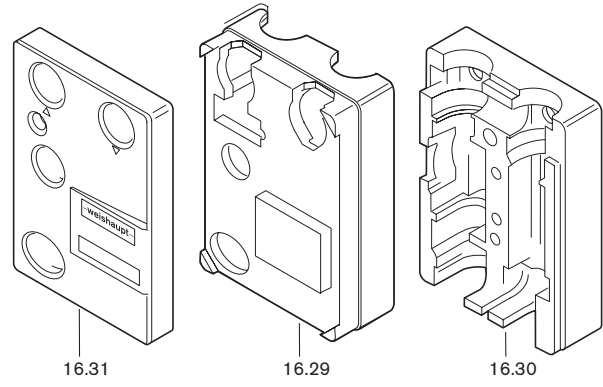
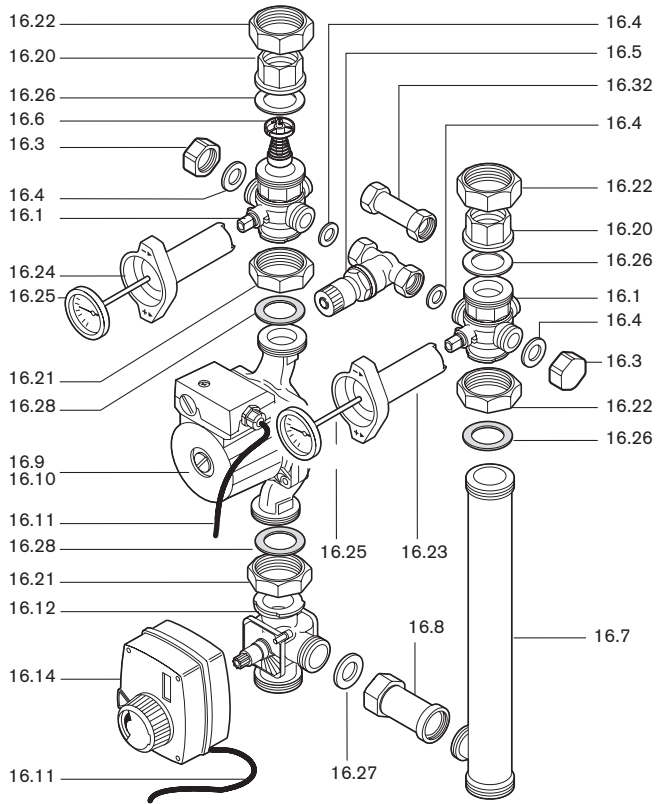
15. Hydraulik Aqua-Anschlussgruppe WHA 4.5



unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
13.	Hydraulik Aqua-Anschluss- gruppe WHA C 4.0 Erweiterungsmodul 4.1			Hydraulic Aqua connection group Extension module	WHA C 4.0 / 4.1 Groupe de base ECS Module d'extension
13.1	Kurzhubventil KW G1/2I	480 000 07 44 7		Short stroke valve	Robinet
13.2	Verschraubung G1/2 x G 3/4 x 26	480 000 07 49 7		Screwing	Raccordement
13.3	Klemmverschraubung 15 x 1 mm blank	480 000 07 45 7		Terminal screwed union	Raccordement écrou-olive
13.4	Stützhülse für 15 x 1 Rohr	480 000 07 46 7		Support sleeve for 15 x 1 tube	Tube
13.5	Doppelnippel G 3/4A x G 3/4A x 25	480 000 07 47 7		Double nipple	Mamelon
13.6	Winkel 3/4FI. x M 28 x 1,5AG	480 000 07 13 7		Angle	Coude
13.7	Kugelgelenkhülse für KVSR 18 mm	480 000 07 16 7		Ball joint sleeve	Embout avec rotule
13.8	für KVSR 18 mm verl.	480 000 07 48 7			
13.9	Überwurfmutter M 28 x 1,5 x 20,2	480 000 07 15 7		Union nut	Ecrou
13.10	Klemmverschraubung 18 x 1 mm blank	480 000 07 17 7		Terminal screwed union	Raccordement écrou-olive
13.11	Doppelnippel G 3/4 x 28	480 000 07 19 7		Double nipple	Mamelon G3/4x35
13.12	Dichtung 24 x 17 x 2	480 000 07 07 7		Gasket	Joint
13.13	O-Ring 19 x 2	480 000 07 14 7		O ring	Joint torique 19 x 2 70 e
14.	Hydraulik Aqua-Anschluss- gruppe WHA 4.4			Hydraulic Aqua connection group	WHA 4.4 Groupe de base ECS
14.1	Winkel G1 Fl. x 3/4", AG x 3/8" IG	480 000 07 71 7		Angle	Coude
14.2	Winkelverschraubung Rücklauf blau	480 000 07 29 7		Angle connection	Raccord coudé
14.3	Schnellentlüfter 3/8	409 000 05 15 7		Venting piece	Dégazeur
14.4	Rückschlagklappe G 3/4 x 3/4 AG mit SKB	471 108 40 01 7		Non return flap	Clapet anti-retour
14.5	Dichtung 24 x 17 x 2 (3/4)	480 000 07 07 7		Gasket	Joint
14.6	Dichtung 25 x 30 x 2	409 000 04 37 7		Gasket	Joint
15.	Hydraulik Aqua-Anschluss- gruppe WHA 4.5			Hydraulic Aqua connection group	WHA 4.5 Groupe de base ECS
15.1	Winkel G1 Fl. x G1A mit Überwurfmutter G1	409 000 05 49 7		Angle	Coude
15.2	Winkelverschraubung Rücklauf blau	480 000 07 29 7		Angle connection	Raccord coudé
15.3	Luftabscheider und Schnellentlüfter	480 000 07 50 2		Air separator + quick action vent valve	Dégazeur avec purge
15.4	Rückschlagklappe G 3/4 x 3/4 AG mit SKB	471 108 40 01 7		Non return flap	Clapet anti-retour
15.5	Dichtung 24 x 17 x 2 (3/4) AFM	480 000 07 07 7		Gasket	Joint
15.6	Dichtung 25 x 30 x 2	409 000 04 37 7		Gasket	Joint

16. Hydraulik Mischerguppe WHM 25 K4 und WHM 25E K4

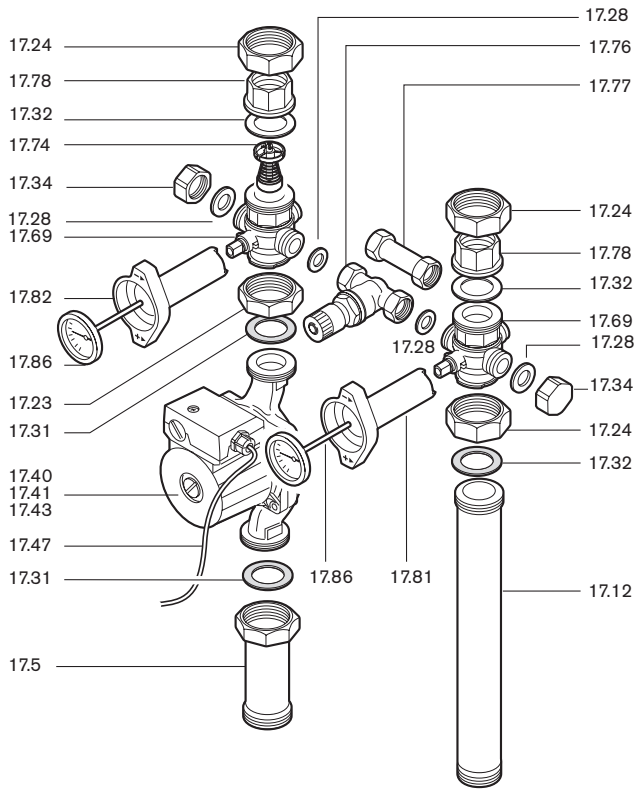


unverbindliche Preisempfehlung

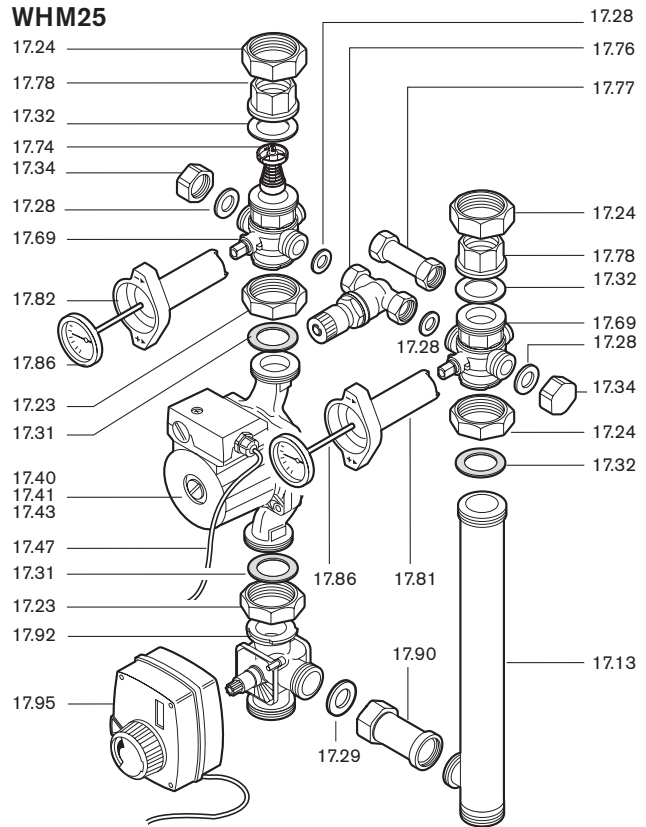
Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
16.	Hydraulik Mischerguppe WHM 25 K4 und WHM 25E K4			Hydraulic mixer group	WHM 25 K4 Groupe de mélange
16.1	Multiarmatur Flow Box 1 1/2Fl. x G1 1/2A	409 000 05 56 7		Multi assembly Flow Box	Robinet de multivoies
16.3	Abschlusskappe G 3/4	409 000 04 10 7		Union nut	Ecrou
16.4	Dichtung 24 x 17 x 2 (3/4) A7M	480 000 07 07 7		Gasket	Joint 17 x 24 x 2 (3/4)
16.5	Überströmventil Baulänge 55mm	409 000 04 46 7		Bypass valve length 55 mm	Soupape différentielle
16.6	Schwerkraftbremse DN25	409 000 04 44 7		Gravity brake	Frein DN25
16.7	Rücklaufrohr G 1 1/2 x G 1 1/2 x G 3/4	409 000 04 55 7		Return pipe	Tube retour G 1 1/2 x G 1
16.8	Verbindungsrohr 65mm WHM25	409 000 04 56 7		Connection pipe	Tube 65mm WHM25
16.9	Umwälzpumpe RS 25/6-3	601 635		Circulation pump	Pompe de recyclage
16.10	E 25/1-S	601 638			
16.11	Anschlusskabel 2800 mm lang	409 000 04 30 2		Connexion cable	Câble 2800 mm
16.12	3-Wege-Mischer kpl. Kvs 4,0 G1 x G1 1/2	409 000 05 33 7		2 way mixer cpl.	Vanne trois voies
16.13	Aufkleber Mischerplatte für Linkseinbau	409 000 04 58 7		Sticker mixer for left hand installation	Autocoll. pour mélangeur
16.14	Stellmotor 66 230V WHM mit Anschlusskabel	409 000 04 59 7		Servomotor with connection cable	Servo-moteur 66 230V WHM
16.16	Hülse für Mischer/Motor D4074 WHM	409 000 04 60 7		Sleeve for mixer/motor	Douille jonction mot.-van
16.17	Schraube für Mischermotorachse WHM	409 000 04 61 7		Screw for mixer/motor shaft	Vis pour axe moteur vanne
16.18	Skalendeckel für Stellmotor WHM	409 000 04 62 7		Scale cover for servomotor	Couvercle échelle grad.WH
16.19	Motorskala Stellmotor WHM	409 000 04 63 7		Motor scale servomotor	Échelle pour s.m. WHM
16.20	Einlegeteil G11 X 1 1/2Fl.	409 000 04 47 7		Insert	Écartement G11 x 1 1/2fl.
16.21	Überwurfmutter G 1 1/2 x42,3 L=16	409 000 04 32 7		Union nut	Contre-écrou
16.22	G 1 1/2 x 42,2 L=19	409 000 04 15 7			
16.23	Thermogriff blau L=92mm	409 000 04 48 7		Thermo handle blue	Poignée bleue
16.24	rot L=92mm	409 000 04 49 7		red	rouge
16.25	Thermometer 0-120Cel. ø 51mm Fühler	409 000 04 50 7		Thermometer	Thermostat
16.26	Dichtung 33 x 45 x 2 (1 1/2)	409 000 04 17 7		Gasket	Joint
16.27	22 x 30 x 2 (1)	409 000 04 37 7			
16.28	27,5 x 44 x 2 (1 1/2)	409 000 04 51 7			
16.29	Isolierschale WHP/WHM	409 000 04 52 7		Insulating bowl	Coquille isolante
16.30	Iso-Zusatzteil DN32/D=42mm WHM	409 000 04 64 7		Add. insulation	Isolant arrière
16.31	Abdeckblende WHP/WHM	409 000 05 01 7		Deflector cover WHP/WHM	Couvercle WHP/WHM
16.32	Verbindungsrohr blind, Baulänge 55 mm	409 000 05 11 7		Connection pipe	Tube

17. Ersatzteile für Hydraulikgruppen

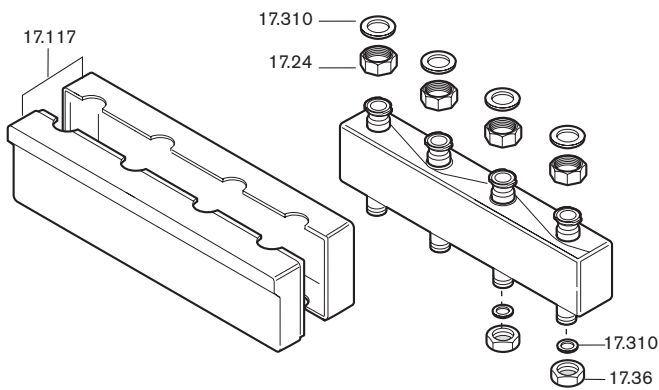
WHP 25



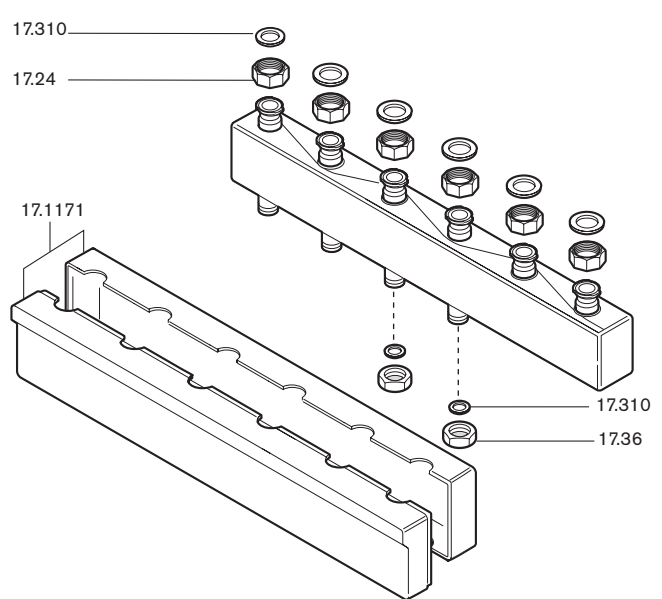
WHM25



WHV 2



WHV 3

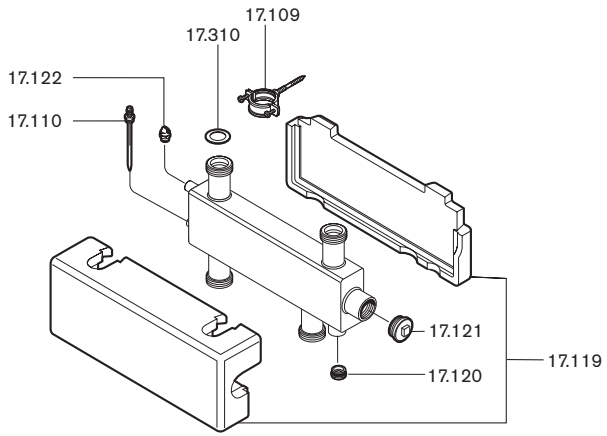


unverbindliche Preisempfehlung

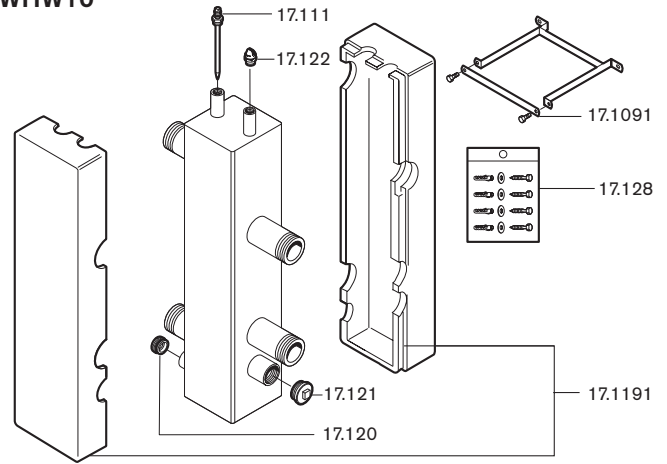
Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
17.	Ersatzteile für Hydraulikgruppen			Spares for hydraulic groups	Pièces détachées pour groupes hydrauliques
17.1	Vorlaufrohr G 1 1/4 x G 1 1/2 x 85 x 270	409 000 04 65 7		Supply pipe	Tube de départ
17.2	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 250 x 170	409 000 04 72 7			
17.3	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 430	409 000 04 11 7			
17.4	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 465 x 470	409 000 04 18 7			
17.5	G 1 1/2 x 86 WHP25	409 000 04 45 7			
17.6	G 1 1/2 x 86 WHP32	409 000 04 90 7			
17.601	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 85 x 495 (WHB1.01, WTU-G rechts)	409 000 06 34 7			
17.602	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 250 x 395 (WHB1.11, WTU-G links)	409 000 06 35 7			
17.7	Rücklaufrohr für WHB 1.01/1.11 G 1 1/2 x 580	409 000 05 57 7		Return pipe	Tube de retour
17.8	G 1 1/4 x G 1 1/4 x 210 x 575	409 000 04 67 7			
17.9	G 1 1/4 x G 1 1/4 x 85 x 575	409 000 04 73 7			
17.10	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 640 x 85	409 000 04 12 7			
17.11	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 340 x 640	409 000 04 19 7			
17.12	G 1 1/2 x G 1 1/2 x 267,5	409 000 04 41 7			
17.13	G 1 1/2 x G 1 1/2 x G 3/4	409 000 04 55 7			
17.14	G 2 x G 1 1/2 x G 1 x 267,5	409 000 04 82 7			
17.15	G 1 1/2 x G 2 x 267,5	409 000 04 89 7			
17.16	Bogen G 3/4 130 x 430 WHK1.0 m. Isol.	409 000 04 74 7		Bend complete with insulation	Coude
17.17	G 3/4 kompl. mit Isol. WHB3.0/3.1	409 000 05 07 7			
17.18	G 3/4 220 x 420 m. Isol. WHK2.0	409 000 04 20 7			
17.19	Anschlussrohr G 3/4 x 300 komplett	409 000 04 77 7		Connection pipe complete	Tube de raccordement
17.20	Überwurfmutter G 3/4 x 22 L=13	409 000 04 42 7		Union nut	Ecrou
17.22	G 1 1/4 x 36	409 000 04 31 7			
17.23	G 1 1/2 x 42,3 L=16	409 000 04 32 7			
17.24	G 1 1/2 x 42,2 L=19	409 000 04 15 7			
17.25	G 2 x 49 L=20	409 000 04 91 7			
17.26	G 2 x 53 L=22	409 000 04 87 7			
17.261	G 2 x 52 L=16	409 000 04 86 7			
17.28	Dichtung 17 x 24 x 2 (3/4)	480 000 07 07 7		Seal	Joint
17.29	22 x 30 x 2 (1)	409 000 04 37 7			
17.30	27 x 39 x 2 (1 1/4)	409 000 04 16 7			
17.31	27,5 x 44 x 2 (1 1/2)	409 000 04 51 7			
17.310	32 x 44 x 2 (1 1/2)	409 000 04 96 7			
17.32	33 x 45 x 2 (1 1/2)	409 000 04 17 7			
17.33	40 x 55 x 2 (2)	409 000 04 88 7			
17.330	42 x 56 x 2 (2)	409 000 05 32 7			
17.34	Abschlusskappe G 3/4	409 000 04 10 7		Cap	Bouchon
17.35	G 1 1/4	409 000 04 14 7			
17.36	G 1 1/2 15 mm hoch	409 000 06 46 7			
17.37	Einschraubstück G 3/4I x G 1A	409 000 04 02 7		Reducing nipple	Mamelon 3/4"/1"
17.38	Winkel G 1 1/2FI x G 1A	409 000 04 23 7		Elbow	Coude
17.39	G 1FI x G 1A	409 000 04 30 7			
17.40	Umwälzpumpe RS 25/6-3	601 635		Circulation pump	Pompe
17.41	RS 25/4-3	601 636			
17.42	RS 30/6-3	601 637			
17.43	E 25/1-5	601 638			
17.44	E 30/1-5	601 639			
17.47	Anschlusskabel 2800 mm lang	409 000 04 30 2		Connection cable	Câble
17.48	Sicherheitsgruppe komplett WHK	409 000 04 08 2		Safety assembly complete	Groupe de sécurité
17.49	Kappenventil G 3/4A mit Überwurfmutter	409 000 04 22 7		Lock shield valve with union nut	Vanne
17.491	Winkelverschraubung G1FL x G 3/4	480 000 07 29 7		Union elbow	Raccord coudé
17.50	Entlüftungsventil WHW4, WHA: 1/2 mit Absperrung WHW10: 3/8 mit Absperrung	409 000 04 24 7 409 000 05 31 7		Vent valve 1/2 with shut off	Dégazeur
17.51	Sicherheitsventil 3 bar 1/2	409 000 05 13 7		Safety valve	Soupape de sécurité
17.52	3 bar 1/2 kpl.	409 000 05 08 7			
17.53	3 bar 3/4 kpl.	409 000 05 09 7			
17.531	Anschlussnippel für Sicherheitsventil	409 000 05 14 7		Connection nipple	Manchon de connexion
17.54	Schnellentlüfter 3/8, selbstdichtend	409 000 05 15 7		Quick action valve	Purgeur
17.55	Stopfen G 3/8 mit O-Ring	409 000 05 16 7		Cap	Capuchon
17.56	Manometer 4 bar	409 000 05 17 7		Pressure gauge	Manomètre
17.57	Absperrflip G 3/8	409 000 05 18 7		Closing valve	Soupape
17.58	Anschlussnippel G 1/2 x G 3/4 x 34,6	409 000 05 19 7		Connection nipple	Manchon de connexion
17.59	Schlauchtülle mit Mutter 3/4 und O-Ring	409 000 05 20 7		Clamp	Arrêt

17. Ersatzteile für Hydraulikgruppen

WHW4



WHW10

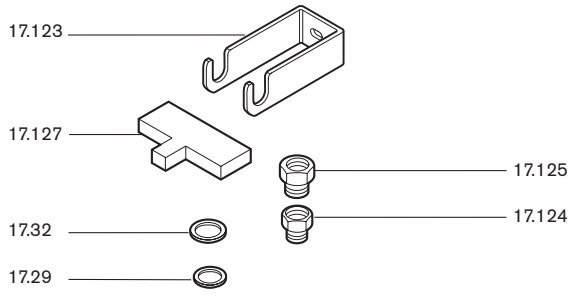


unverbindliche Preisempfehlung

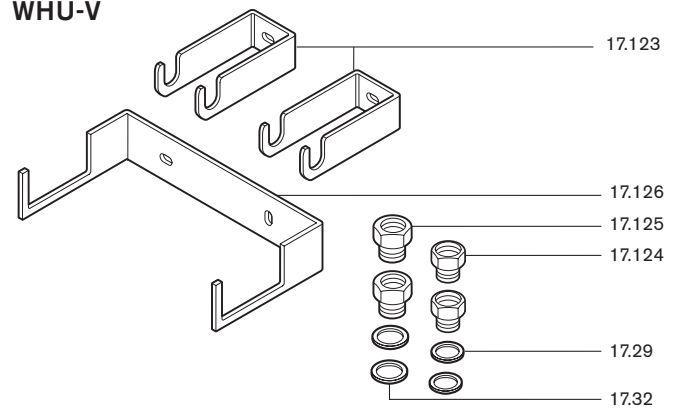
Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
17.60	Verschlussschraube G 1/2A selbstdichtend	409 000 04 25 7		Cover screw, self sealing	Bouchon 1/2 "
17.61	Anschlussstück 1 1/2FI x 1 1/2FI	409 000 04 26 7		Connection piece	Raccord
17.62 17.63	Eckkugelhahn 1 1/4FI x G1 1/2A 1 1/4FI x G1A	409 000 04 27 7 409 000 04 28 7		Angle ball valve	Robinet coudé
17.64 17.65	Füll- und Entleerhahn G 1/2 G 3/4A	409 000 04 29 7 409 000 04 03 7		Fill and empty cock et vidange	Robinet remplissage
17.66 17.661 17.67	Kugelhahngriff rot einflügelig rot zweiflügelig blau	409 000 04 35 7 409 000 05 41 7 409 000 04 36 7		Ball valve handle red red blue	Poignée robinet rouge rouge bleue
17.68	Doppelnippel G 1A x 33	409 000 04 38 7		Double nipple	Mamelon
17.69 17.70 17.71	Multiar matur 1 1/2FI x G1 1/2A 2FI x G2A 2FI x G2A	409 000 05 56 7 409 000 04 80 7 409 000 04 99 7		Pipe assembly	Robinet à bille
17.74 17.75	Schwerkraftbremse DN25 DN32	409 000 04 44 7 409 000 04 81 7		Gravity brake	Clapet anti-thermosiphon
17.76	Überströmventil Baulänge 55mm bei PWM und dreistufiger Pumpe	409 000 04 46 7		Bypass valve length 55 mm	Soupape différentielle
17.77	Verbindungsrohr blind Baulänge 55 mm nur bei E-Pumpe	409 000 05 11 7		Connection pipe length 55 mm	Tube de liaison borgne
17.78 17.79 17.80	Einlegeteil G11 x 1 1/2FI. G1 1/4I x 2FI. G1 1/4I x G2A	409 000 04 47 7 409 000 04 85 7 409 000 05 02 7		Insert	Mamelon
17.81 17.82 17.83 17.84	Thermogriff blau L=92mm rotL=92mm rot L=52 mm blau L=52 mm	409 000 04 48 7 409 000 04 49 7 409 000 05 03 7 409 000 05 04 7		Thermo handle blue red red blue	Poignée thermomètre bleue DN32 rouge DN25 rouge bleue
17.85	Blende für Thermogriff	409 000 05 05 7		Gator thermo handle	Capuchon pour poignée
17.86	Thermometer 0-120°Cel. ø51mm Fühler	409 000 04 50 7		Thermometer	Thermomètre
17.87	Isolierschale WHP/WHM	409 000 04 52 7		Insulating tray	Coquille d'isolation
17.88	Iso-Zusatzteil DN25/D=33mm WHP	409 000 04 53 7		Add. insulation	Raccord DN25/DN32
17.89	Abdeckblende WHP/WHM	409 000 05 01 7		Pocket cover	Capot WHP/WHM
17.90	Verbindungsrohr 65 mm WHM25	409 000 04 56 7		Connection pipe	Tube 65 mm WHM25
17.91	Verbindungsrohr 62,5 mm WHM32	409 000 04 83 7		Connection pipe	Tube 62,5 mm WHM32
17.92 17.93	3-Wege-Mischer Kvs 8,0 G1 x G1 kompl. Kvs 18,0 G 1 1/4 x 1 1/2	409 000 04 57 7 409 000 04 84 7		Three way mixer complete	Vanne mélangeuse
17.94	Aufkleber Mischerplatte für Linkseinbau	409 000 04 58 7		Sticker mixer plate	Autocollant montage gauche
17.95	Stellmotor 66 230V WHM mit Anschlusskabel	409 000 04 59 7		Setting motor	Servomoteur avec câble
17.96	Hülse für Mischer/Motor D4074 WHM	409 000 04 60 7		Sleeve for mixer/motor	Douille pour servomoteur
17.97	Schraube für Mischermotorachse WHM	409 000 04 61 7		Screw for mixer motor shaft	Vis pour axe moteur WHM
17.98	Skalendeckel für Stellmotor WHM	409 000 04 62 7		Scale cover for setting motor	Couvercle graduée
17.99	Motorskala Stellmotor WHM	409 000 04 63 7		Motor scale setting motor	Echelle moteur
17.100	Iso-Zusatzteil DN32/D=42 mm WHM	409 000 04 64 7		Additional insulation	Raccord DN32/42 WHM
17.101	Mutter G 1 1/4 AG KVSR-Teleskoprohr	409 000 04 68 7		Nut telescopic pipe	Ecrou
17.102	O-Ring 26 x 3 70 EPDM	409 000 04 69 7		O ring	Joint torique
17.103	Klemmring 27 mm für O-Ring KVSR	409 000 04 70 7		Circlip for O ring	Circlips pour joint
17.104	Kreuzstück G 1 1/2FI. x G 1 1/4AG (4x) (ohne Bild)	409 000 04 13 7		Cross piece	Pièce en Té (4x)
17.105	Kreuzstück komplett für WHB 1.0 / 1.01 / 2.2	409 000 04 43 2		Cross piece	Pièce en Té
17.106	Nippel G 1 1/2A x G 3/4A x 145 WHK 1.0	409 000 04 75 7		Nipple	Mamelon WHK 1.0
17.107	Winkel G 3/4A mit Überwurfmutter G 3/4	409 000 04 76 7		Angle with union nut	Coude G 3/4
17.108	Einlegeteil 1 1/2FI x G 3/4A WHK 1.1	409 000 04 78 7		Insert	Pièce intermédiaire

17. Ersatzteile für Hydraulikgruppen

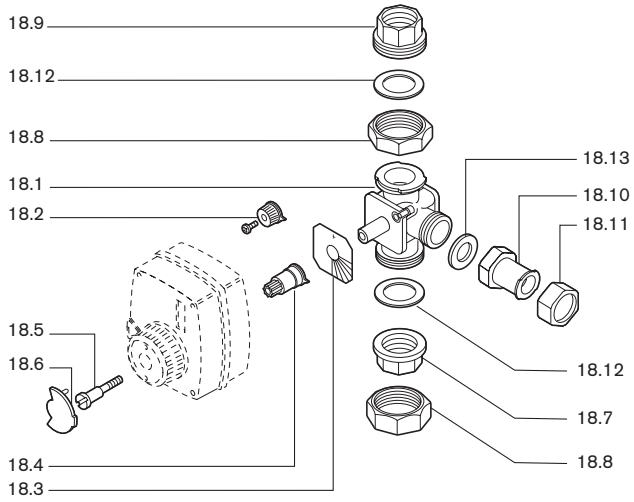
WHÜ



WHÜ-V



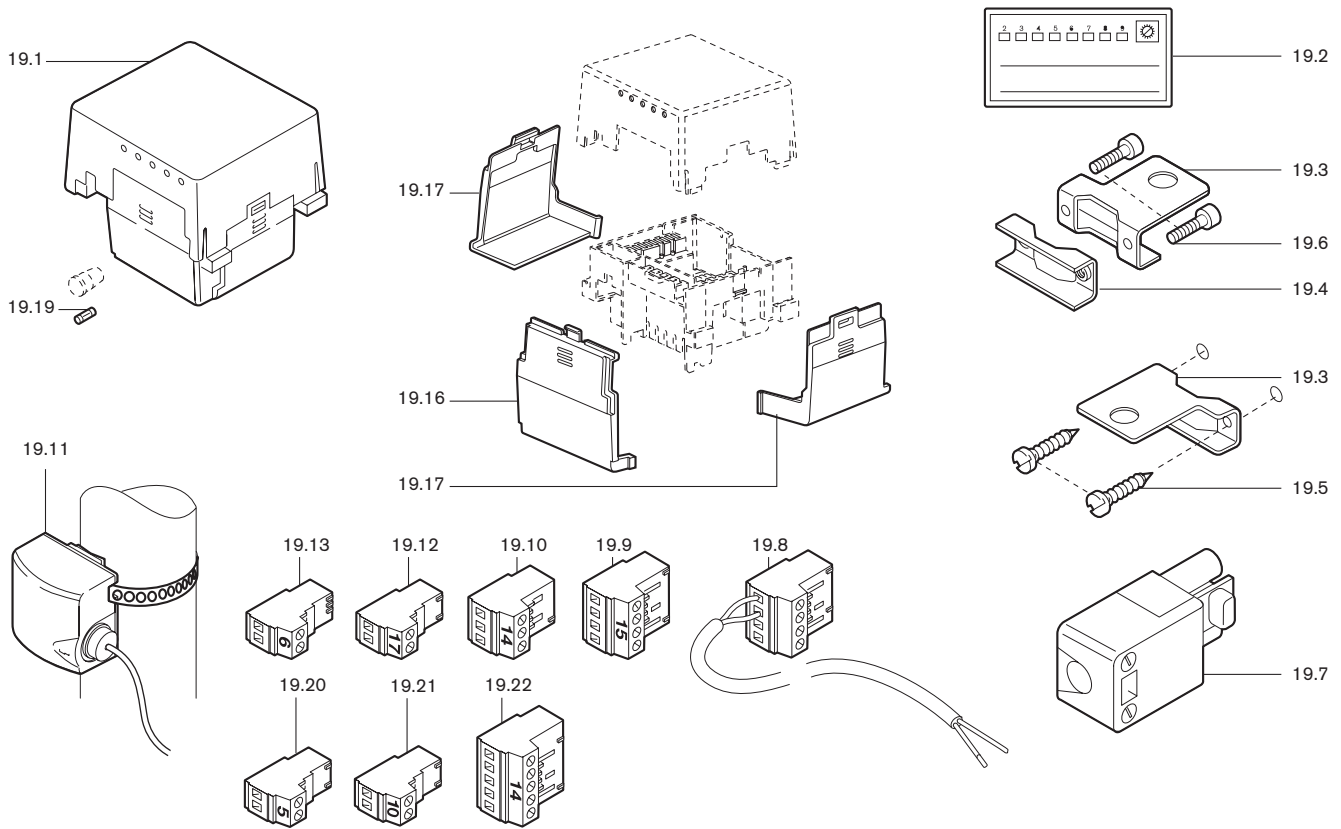
18. 3-Wege-Mischer Kvs 4.0 mit Stellknopf



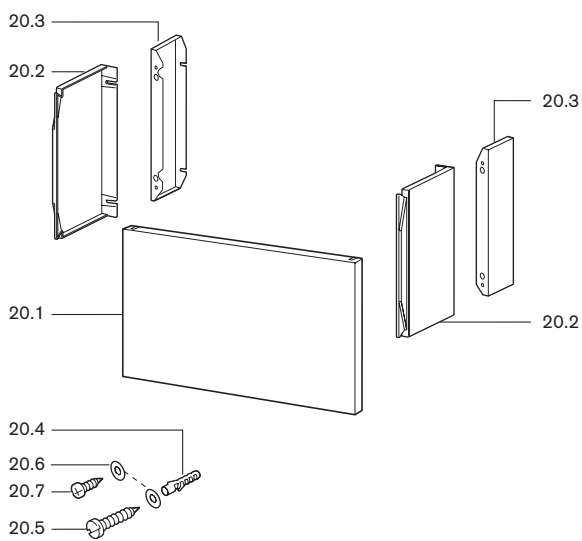
unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
17.109 17.1091	Befestigungs-Set WHW 4 WHW 10	409 000 05 83 7 409 000 05 95 7		Assembling set	Fixation
17.110 17.111	Tauchhülse R 1/2 ø=6,5; L=100 WHW 4 R 1/2 ø=6,5; L=145 WHW 10	471 807 01 02 7 409 000 05 94 7		Immersion sleeve	Doigt de gant
17.112	Dichtung 32 x 44 x 2 (1 1/2)	409 000 04 96 7		Seal	Joint
17.114	Einlegeteil 1 1/2Fl x R 1 1/4 für WHÜ	409 000 05 22 7		Threaded socket	Raccord droit
17.116	Schraube	403 206		Screw	Vis
17.117 17.1171 17.118 17.119 17.1191	Isolierschale WHV2 WHV3 WHK WHW4 WHW10	409 000 05 87 7 409 000 05 89 7 409 000 05 25 7 409 000 05 85 7 409 000 05 93 7		Insulation	Isolation
17.120 17.121	Verschlusschraube G 3/4 für WHW G 1 1/4 für WHW	409 000 05 80 7 409 000 05 81 7		Cover screw	Vis d'obturation
17.122	Entlüftungsventil 3/8 für WHW	409 000 05 82 7		Vent valve	Robinet de purge
17.123	Wandhalter WHÜ und WHÜ-V	409 000 05 58 7		Wall rail	Poignée
17.124	Reduzierstück G 1 l x G 3/4 A x 27 für WHÜ und WHÜ-V	409 000 05 90 7		Reducer	Pièce de réduction
17.125	Reduziermuffe G 1 1/2 l x G 1 A x 32 für WHÜ und WHÜ-V	409 000 05 77 7		Reducing socket	Manchon de réduction
17.126	Wandbefestigung WHV für WHÜ-V	409 000 05 40 7		Wall bracket	Attache murale
17.127	Abstandshalter	480 010 01 51 7		Spacer	Dispositif d'écartement
17.128	Dübelset WHW10	409 000 06 00 7		Dowel set	Kit cheville WHW10
17.129	Dichtungssatz 3-Wege-Mischer K _{VS} 8,0 / K _{VS} 18,0 (ohne Bild)	409 000 05 69 2		Sealing set	Joints
18.0	3-Wege-Mischer Kvs 4.0 mit Stellknopf			3 way mixer Kvs 4.0 with adjusting button	Vanne 3 voies KVS 4.0
18.1	3-Wege-Mischer kpl. Kvs 4,0 G1 x G1 1/2	409 000 05 33 7		3 way mixer	Vanne 3 voies
18.2	Stellknopf f. Mischer mit Schraube M5x12	409 000 05 27 7		Asjusting button	Bouton de réglage
18.3	Aufkleber Mischerplatte für Linkseinbau	409 000 04 58 7		Sticker mixer plate for left handed installation	Autocoll. pour mélangeur
18.4	Hülse für Mischer/Motor D4074 WHM	409 000 04 60 7		Sleeve for mixer/motor	Douille jonction mot.-van
18.5	Schraube für Mischermotorachse WHM	409 000 04 61 7		Screw for mixer/motor shaft	Vis pour axe moteur vanne
18.6	Skalendeckel für Stellmotor WHM	409 000 04 62 7		Scale cover for servomotor	Couvercle Échelle grad.WH
18.7	Einlegeteil G11 X 1 1/2Fl.	409 000 04 47 7		Insert	Écartement G1i x 1 1/2fl.
18.8	Überwurfmutter G 1 1/2 x 42,2 L=19	409 000 04 15 7		Union nut	Contre-écrou
18.9	Einschraubteil G11 x G1 1/2A	480 000 07 38 7		Screwed insert	Ensemble à visser
18.10	Flanschmuffe G11 x G1Fl.	480 000 07 39 7		Flange socket	Raccordement
18.11	Überwurfmutter G1 x 28,6 L=18	480 000 07 40 7		Union nut	Contre-écrou
18.12	Dichtung 33 x 45 x 2 (1 1/2)	409 000 04 17 7		Gasket	Joint
18.13	Dichtung 30 x 22 x 2 (1)	480 000 07 30 7		Gasket	Joint

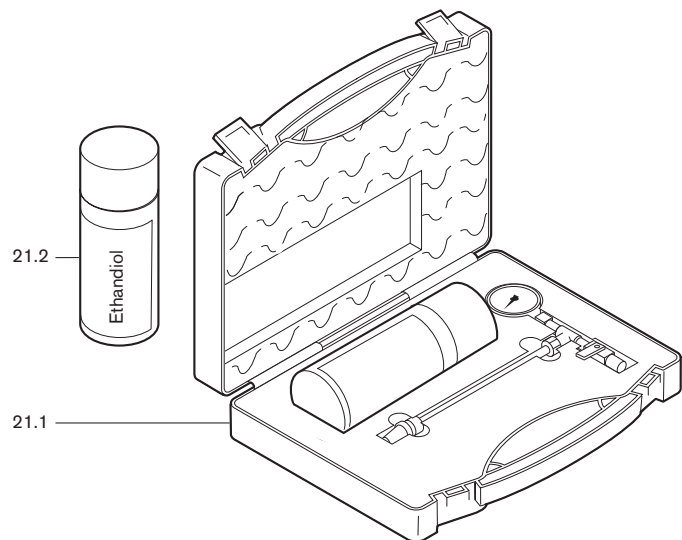
19. Erweiterungsmodul WCM-EM



20. Abdeckung für Armaturen WTC-A



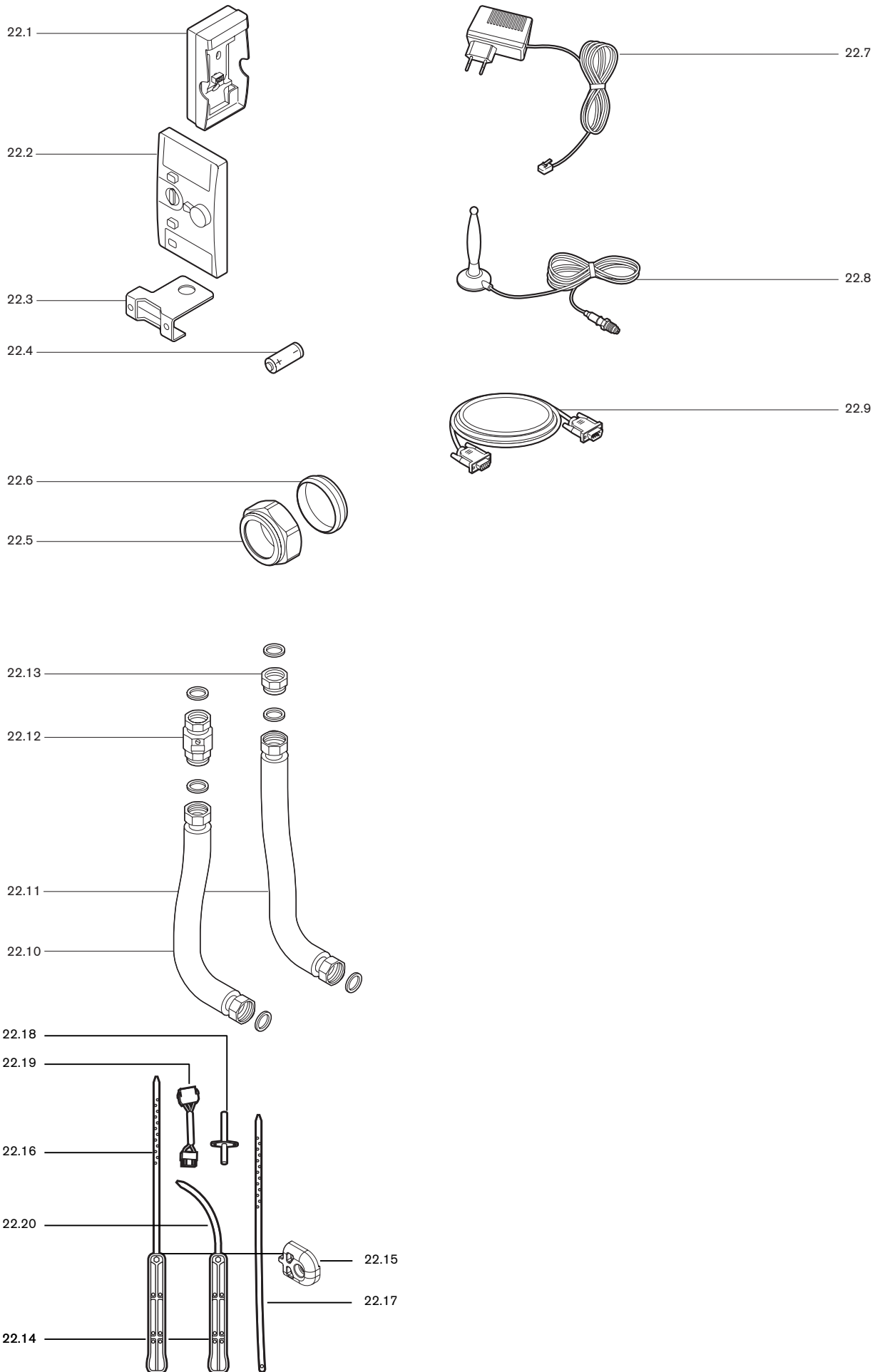
21. Prüf und Nachfüllarmatur 0-4 bar



unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
19.0	Erweiterungsmodul WCM-EM			Extension module WCM-EM	Module d'extension WCM-EM
19.1	Erweiterungsmodul WCM-EM 230V 50Hz (in Verbindung mit WCM-FS)	660 225 660 268		Extension module	Module d'extension WCM-EM
19.2	Hinweisschild 36 x 68	793 545		Information label	Plaque signalétique
19.3	Haltebügel WHS-EM	400 150 22 04 7		Bracket	Support
19.4	Klemmbügel WHS-EM	400 150 22 05 7		Bracket	Cornière d'accrochage
19.5	Schraube M 6 X 10 DIN 7985	403 308		Screw M 6 X 10	Vis M6 x 10 DIN 7985 4.8
19.6	Schraube M 6 x 35 DIN 7985 4.8 Z A2G	403 313		Screw	Vis
19.7	Steckerteil St18/3 schwarz	716 168		Pin socket ST18/3	Connecteur ST 18/3 noir
19.8	Busleitung WCM-CPU/EM mit Stecker Nr.18	481 000 00 03 2		Bus cable with plug	Liaison bus WCM-CPU/EM
19.9	Stecker Nr.15 4-polig gelb	716 211		Plug no. 15 4 pole yellow	Prise nr 15 4 poles jaune
19.10	Stecker Nr.14 3-polig grün	716 208		Plug no. 14 3 pole green	Prise nr 14 tripolaire
19.11	Vorlauffühler QAD21 mit Stecker	411 150 22 08 2		Supply sensor	Sonde de départ QAD21
19.12	Stecker Nr.17 2-polig braun	716 212		Plug no. 17 2 pole brown	Prise nr 17 bipolaire brun
19.13	Stecker Nr. 6 2-polig grün	716 200		Plug no. 6 2 pole green	Fiche nr 6 2 poles vert
19.16	Abdeckung Klemmen vorne	481 000 00 17 7		Cover terminals front	Couvercle fiches avant
19.17	Abdeckung Klemmen links/rechts	481 000 00 18 7		Cover terminals left/right	Couvercle fiches droite/gauche
19.19	Feinsicherung 6,3 A IEC 127-2/V, träge	722 024		Fusing 6,3A slow	Mini-fusible 6,3A IEC127-2
19.20	Stecker Nr. 5 2-polig violett	716 253		Plug no. 5 2 pole violet	Prise nr 5 - 2 poles violet
19.21	Stecker Nr. 10 2-polig gelb	716 254		Plug no. 10 2 pole yellow	Prise nr 10 - 2 poles jaune
19.22	Stecker Nr. 14 5-polig moosgrün	716 255		Plug no. 14 5 pole green	Prise nr 14 - 5 poles vert
20.0	Abdeckung für Armaturen WTC-A			Cover for fittings	Habillage pour accessoires de raccordem.
20.1	Vorderteil oben/unten	480 000 00 76 7		Front panel top/bottom	Partie avant haute et basse
20.2	Seitenteil oben/unten	480 000 00 77 7		Side panel top/bottom	Partie latérale haute et basse
20.3	WTC-A/WAV 100 unten	480 000 00 79 7		bottom	WTC-A/WAV 100 basse
20.4	Dübel S 6 f. Schrauben 3,5 - 5 mm	343 033		Dowel S 6 for screws	Cheville
20.5	Holzschraube 4 x 35 DIN 7996	406 014		Wood screw	Vis à bois
20.6	Scheibe 4,3 x 20 x 1,25	430 021		Disc	Rondelle
20.7	Blechschrabe DIN 7981-ST 4,2 x 13	409 109		Self-tapping screw	Vis de tôle
21.0	Prüf und Nachfüllarmatur 0-4 bar			Test and refill fittings 0-4 bar	Test et recharge 0-4 bar
21.1	Prüf und Nachfüllarmatur 0-4 bar	480 010 00 41 2		Test and refill fittings	Test et recharge
21.2	Druckkartusche Ethandiol Inhalt 400 ml	669 191		Pressure cartridge content 400 ml	Cartouche de pression 400 ml

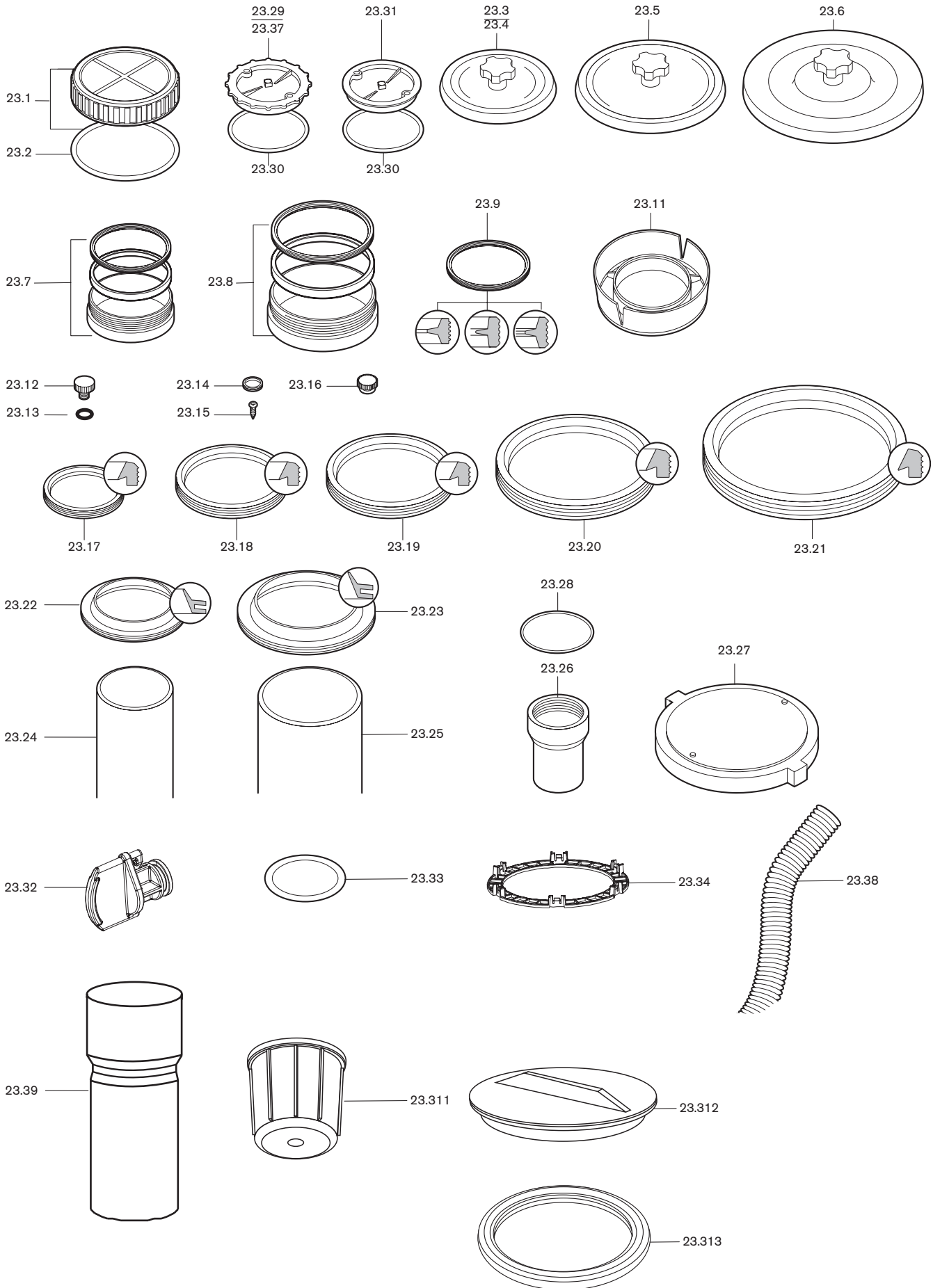
22. Zubehör WTC-A und Ersatzteile Zubehör WTC-A



unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
22.	Zubehör WTC-A Ersatzteile Zubehör WTC-A			Accessories Spares accessories	Accessoires Pièces détachées pour accessoires
	<u>Fernbedienung WCM-FB</u>			<u>Remote control</u>	<u>Commande à distance WCM-FB</u>
22.1	Wandkonsole WCM-FB	660 217		Wall bracket for programmer WCM-FB	Support mural pour WCM-FB
22.2	WCM-FB	481 000 00 14 2		WCM-FB	WCM-FB
22.3	Haltebügel	400 150 22 04 7		Bracket	Support
22.4	Batterie 3V Lithium	396 013		Battery	Batterie
	<u>Fernbedien-Station WCM-FS</u>			<u>Remote control station</u>	<u>Station de cde à distance WCM-FS</u>
22.21	Fernbedienstation WCM-FS	481 000 00 79 2		Remote control station	Station de cde à distance WCM-FS
22.22	Wandsockel WCM-FS für Fernbedienung WCM-FS	481 000 00 80 2		Wall mount	Console murale WCM-FS
	<u>Gashahn</u>			<u>Gas valve</u>	<u>Vanne gaz</u>
22.5	Überwurfmutter Ø 18,2	480 000 07 53 7		Union nut	Contre écrou
22.6	Klemmring Ø 18	480 000 07 54 7		Fixing ring	Circlips
	<u>GSM-Modem</u>			<u>GSM-Modem</u>	<u>Modem</u>
22.7	Steckernetzteil für GSM-Modem mit Anschlussleitung	481 000 00 51 7		Plug housing	Câble de raccordement
22.8	Dual-Band Magnetantenne 3 dB	481 000 00 54 7		Dual band antenna	Antenne
22.9	Serielle Leitung WEA zum Modem 9-polig 1:1 male/female	481 000 00 55 7		Serial line	Ligue serielle
	<u>Wellrohr-Set WHT-WTC 32-A</u>			<u>Pipe set</u>	<u>Tube set</u>
22.10	Wellrohr Edelstahl 380 mm lang G 1 1/4 I x G 1 1/8 I, DN25 mit Wärmedämmung und Dichtungen	409 000 06 39 7		Corrugated furnace tube stainless steel	Flexible inox
22.11	Wellrohr Edelstahl 490 mm lang G 1 1/4 I x G 1 1/8 I, DN25 mit Wärmedämmung und Dichtungen	409 000 06 40 7		Corrugated furnace tube stainless steel	Flexible inox
22.12	Rückflussverhinderer G 1 1/8 A x G 3/4 I mit Dichtung 24,4 x 19,7 x 2	409 000 06 41 7		Non return valve	Clapet anti-retour
22.13	Einschraubteil G 3/4 I x G 1 1/8 A mit Dichtung 24,4 x 19,7 x 2	409 000 06 42 7		Screw in part	Pièce vissée
	<u>Reinigungs-Set Wärmetauscher</u>			<u>Cleaning kit heat exchanger</u>	<u>Kit d'entretien échangeur</u>
22.14	Handgriff Reinigungswerkzeug Wärmetauscher	481 000 00 67 7		Handle cleaning tool heat exchanger	Poignée pour grattoir échangeur
22.15	Befestigungsteil Reinigungsklinge Wärmetauscher	481 000 00 68 7		Fixing cleaning latch heat exchanger	Support grattoir
22.16	Reinigungsklinge 270 lang Wärmetauscher WTC15/ 25/ 32-A	481 000 00 70 7		Cleaning latch 270 long	Grattoir 270 mm de long Echangeur WTC15/ 25/ 32-A
22.17	Reinigungsklinge 400 lang Wärmetauscher WTC45/ 60-A	481 000 00 71 7		Cleaning latch 400 long	Grattoir 400 mm de long Echangeur WTC45/ 60-A
22.18	Messnippel Feuerraumdruck	481 000 00 72 7		Test nipple comb. chamber pressure	Embout de mesure pression foyer
22.19	Adapterkabel für Gebläsesteuerung mit max. Drehzahl	481 000 00 73 7		Adaptor cable for fan control with max. speed	Câble de pilotage moteur à vitesse maxi
22.20	Reinigungsklinge gebogen Wärmetauscher WTC15/ 25/ 32-A	481 000 00 74 7		Cleaning latch angled heat exchanger	Grattoir coudé Echangeur WTC15/ 25/ 32-A

23. Ersatzteile für WAL-PP



unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
23.	Ersatzteile für WAL-PP			Spare parts for WAL-PP	Pièces de réchange WAL-PP
23.1	Deckel PP DN110 mit Runddichtung für Revisionsstück DN110 und DN125	669 171		Cover with sealing	Couvercle avec joint
23.2	Runddichtung DN110 für Deckel PP DN110	669 259		Sealing	Joint pour couvercle
23.3	Deckel weiß DN125 für Revisionsstück	669 173		Cover white for inspection piece refined steel, for inspection piece	Couvercle blanc inox DN 125
23.4	Edelstahl DN125 f.Revisionsstück	669 174			
23.5	Edelstahl DN160 f.Revisionsstück	669 175			
23.6	Edelstahl DN185 f.Revisionsstück	669 176			
23.7	Set (Gewinding, Sprenging, T-Dichtung f. Flexrohr) DN80	669 177		Sealing-Set	Set
23.8	DN110	669 178			
23.9	T-Dichtung DN80 für Schraubkupplung PP DN110 f. Schraubkupplung PP DN125 für Rohr weiß DN125 80 DN160 für Rohr weiß DN160	669 179 669 180 669 181 669 257		T-sealing DN 110 DN 125	Joint DN 80 pour manchon
23.11	Distanzhalter DN125/80 mit Kerbe DN160/110 mit Kerbe	480 000 09 04 7 480 000 10 75 7		Distance piece	Pièce distance
23.12	Rändelschraube M14 PP für Kesselanschlusst.	669 185		Screw for boiler conn. piece	Vis
23.13	Runddichtung DN14 für Kesselanschlusstück	669 186		Sealing for boiler conn. piece	Joint DN 14 p. pièce de sortie
23.14	Durchführungsdichtung DN20 weiß für Kesselanschlusstück	669 187		Sealing DN 20, white	Joint de passage
23.15	Schrauben-Set St. 4,2 x 9,5 weiß DIN 7981 für Kesselanschlusstück DN125/80 (4 Stück)	669 188		Screw	Vis
23.16	Stopfen DN20 weiß für Kesselanschlusstück	669 189		Plug DN20 f. boiler conn. piece	Bouchon DN 20 blanc
23.17	Dichtung DN80 für PP-Abgasrohr EPDM	669 252		Sealing	Joint d'étanchéité pour conduite gaz PP pour conduite gaz PP pour conduite gaz PP pour conduite gaz PP pour conduite gaz PP pour chapeau de cheminée PE et partie terminale pour chapeau de cheminée PE et partie terminale
23.18	DN110 für PP-Abgasrohr	669 212			
23.19	DN125 für PP-Abgasrohr	669 295			
23.20	DN160 für PP-Abgasrohr	669 296			
23.21	DN200 für PP-Abgasrohr	669 210			
23.22	DN80 für Schachtabdeckung PE und Mündungsabschluss	669 202			
23.23	DN110 für Schachtabdeckung PE und Mündungsabschluss	669 203			
23.24	Mündungsrohr DN80 UV-beständig, 0,5 m, PP-schwarz	669 200		Mouth pipe UV resistant, 0.5 m, PP black UV resistant, 0.5 m, PP black	Tube terminal protégé UV 0,5 m, noir-PP protégé UV 0,5 m, noir-PP
23.25	DN110 UV-beständig, 0,5 m, PP-schwarz	669 201			
23.26	Schraubkappe für Siphon-Abgasab- sperreinrichtung DN110 mit Kessel- anschlusstück DN80	669 204		Screw cap for siphon flue gas shut off device with boiler connection piece	Raccord pour évent de siphon avec pièce de raccord. chaudière
23.27	Deckel PP DN160 mit Runddichtung für Revisionsstück und Endstück DN160 und DN200	669 205		Lid with round gasket for revision piece and end piece	Couvercle PP avec joint pour trappe de visite et pièce terminale
23.28	Flachdichtung für Siphon Abgasabsperrinricht.	669 244		Sealing	Joint
23.29	Deckel DN80 für Revisionsstück DN80 Deckel PP DN110 für Revisionsstück DN110	480 000 09 47 7 669 258		Cover for inspection piece	Couvercle
23.30	Runddichtung DN80 für Deckel DN80	480 000 09 48 7		Sealing	Joint pour couvercle
23.31	Deckel für Revisionsstück PP/PP, DN 80	480 000 10 28 7		Cover	Couvercle
23.311	Schraubkappe Siphon mit Runddichtung (Abgassperreinrichtung)	480 000 10 63 2		Screw cap siphon w. round seal	Bouchon Siphon avec joint (clapet coupure fumées)
23.312	Deckel PP DN60 mit Dichtung	669 294		Cover Sealing	Couvercle Joint
23.313	Dichtung für Deckel PP DN60	669 298			
	Ersatzteile für KAS weiß 125/80/80			Spare parts KAS	Pièces de réchange
23.32	Stopfen PP grau	669 253		Plug	Bouchon
23.33	Runddichtung 11 x 2 für Stopfen	669 254		Sealing	Joint
23.34	Gitter DN80	669 255		Grill	Grille DN80
23.35	T-Dichtung DN125	669 256		T-sealing	Joint T
23.36	Blechsrauben-Set weiß	669 261		Screw set	Vis set
23.37	Revisionsdeckel PP DN80	480 000 09 47 7			Couvercle d'inspection
23.38	Kondensatschlauch DN40, 1500 mm lang	480 000 08 68 7		Condensate hose	Tuyau condensats
23.39	Einsatz UV für Flexrohr Sprenging DN80 DN110	480 000 06 88 7 480 000 06 91 7		Insert UV f. flex tube safety ring	Embout pour tube flexible protégé anti UV
23.40	Reparaturset Flexrohr DN80 (ohne Bild) DN110 (ohne Bild)	480 000 06 88 2 480 000 06 89 2		Repair kit flex tube	Kit de remise en état Flexible











Weishaupt-Produkte und Dienstleistungen

Max Weishaupt GmbH
D-88475 Schwendi

Weishaupt in Ihrer Nähe?
Adressen, Telefonnummern usw.
finden sie unter www.weishaupt.de

Druck-Nr. 83031701, Mai 2007
Änderungen aller Art vorbehalten.
Nachdruck verboten.

– weishaupt –

Produkt		Beschreibung	Leistung
	W-Brenner	Die millionenfach bewährte Kompakt-Baureihe: Sparsam, zuverlässig, vollautomatisch. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für Ein- und Mehrfamilienhäuser sowie Gewerbebetriebe.	bis 570 kW
	monarch® und Industriebrenner	Der legendäre Industriebrenner: Bewährt, langlebig, übersichtlich. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für zentrale Wärmeversorgungsanlagen.	bis 10.900 kW
	multiflam® Brenner	Innovative Weishaupt-Technologie für Großbrenner: Minimale Emissionswerte besonders bei Leistungen über ein Megawatt. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner mit patentierter Brennstoffaufteilung.	bis 12.000 kW
	WK-Industriebrenner	Kraftpakete im Baukastensystem: Anpassungsfähig, robust, leistungsstark. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für Industrieanlagen.	bis 17.500 kW
	Thermo Unit	Die Heizsysteme Thermo Unit aus Guss oder Stahl: Modern, wirtschaftlich, zuverlässig. Für die umweltschonende Beheizung von Ein- und Mehrfamilienhäusern. Brennstoff: Wahlweise Gas oder Öl.	bis 55 kW
	Thermo Condens	Die innovativen Brennwertgeräte mit SCOT-System: Effizient, schadstoffarm, vielseitig. Ideal für Wohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäuser. Brennstoff: Gas.	bis 240 kW
	Solar-Systeme	Gratisenergie von der Sonne: Perfekt abgestimmte Komponenten, innovativ, bewährt. Formschöne Flachdachkollektoren zur Heizungsunterstützung und Trinkwassererwärmung.	
	Wassererwärmer / Energiespeicher	Das attraktive Programm zur Trinkwassererwärmung umfasst klassische Wassererwärmer, die über ein Heizsystem versorgt werden und Energiespeicher, die über Solarsysteme gespeist werden können.	
	MSR-Technik / Gebäudeautomation	Vom Schaltschrank bis zur Komplettsteuerung von Gebäudetechnik – bei Weishaupt finden Sie das gesamte Spektrum moderner MSR Technik. Zukunftsorientiert, wirtschaftlich und flexibel.	
	Service	Produkt und Kundendienst sind erst die volle Weishaupt Leistung. Der Weishaupt Kundendienst steht Ihnen das ganze Jahr über rund um die Uhr zur Verfügung. Wir sind da, wenn Sie uns brauchen. Überall.	